



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 31 ΜΑΡΤΙΟΥ 1981

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
79

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1142

Περί κυρώσεως τῆς ἀπὸ 9ης Ἰουλίου 1979 Συμβάσεως Δανείου (Ἔργον Ὁλοκληρωμένης Ἀναπτύξεως Δασοπονίας) συναφθεῖσης μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνoῦς Τραπεζῆς Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως καὶ ρυθμίσεως συναφῶν θεμάτων διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ὅρων αὐτῆς καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀπεφασίσαμεν :

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσχὺν νόμου ἡ συναφθεῖσα τὴν 9ην Ἰουλίου 1979 μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνoῦς Τραπεζῆς Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως, σύμβασις δανείου, ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἔργον Ὁλοκληρωμένης Ἀναπτύξεως Δασοπονίας», τῆς ὁποίας τὸ κείμενον μετὰ τῶν πέντε (5) παραρτημάτων αὐτῆς, εἰς πρωτότυπον εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ εἰς μετάφρασιν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, ἔχει ὡς ἀκολούθως :

LOAN NUMBER 1718 GR.

LOAN AGREEMENT

(Integrated Forestry Development Project)
betweenTHE HELLENIC STATE
and
INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

Dated July 9, 1979

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT, dated July 9, 1979, between THE HELLENIC STATE (hereinafter called the Borrower) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (hereinafter called the Bank).

WHEREAS (A) the Borrower intends to introduce more intensive forestry resource development and management techniques and practices and continue its regional development efforts in Greece;

(B) the Borrower has requested the Bank to assist in the financing of the project described in Schedule 2 to this Agreement by making the Loan as hereinafter provided ;

(C) the Borrower has represented to the Bank that it will obtain additional foreign exchange loans from other lenders outside the Hellenic State in such aggregate amount as it shall require for the execution of the project on terms and conditions that will assist the Borrower in carrying out the project in accordance with appropriate financial practices ;

(D) Agricultural Bank of Greece (hereinafter called ABG), a public financial institution established and operating under the laws of the Borrower, will carry out part B of the project with the Borrower's assistance and, as part of such assistance, the Borrower will make available to ABG part of the proceeds of the Loan as hereinafter provided ; and.

WHEREAS the Bank has agreed, on the basis inter alia of the foregoing, to make the Loan to the Borrower upon the terms and conditions hereinafter set forth and in a subsidiary agreement to be entered into between the borrower and ABG ;

NOW THEREFORE the parties hereto hereby agree as follows :

Article I.

General conditions; Definitions

Section 1.01. The parties to this Agreement accept all the provisions of the General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank, dated March 15, 1974, with the same force and effect as if they were fully set forth herein (said General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank being hereinafter called the General Conditions).

Section 1.02. Wherever used in this Agreement, unless the context otherwise requires, the several terms defined in the General Conditions and in the preamble to this Agreement have the respective meanings therein set forth and the following additional terms have the following meanings ;

(a) «DGF» means the Directorate General of Forests of the Borrower's Ministry of Agriculture;

(b) «RPDS» means the Regional Policy and Development Service of the Borrower's Ministry of Coordination;

(c) «project Area» means continental western and northwestern Greece and the Peloponnesus, including forty-two Forest Districts within the jurisdiction of DGF covering about 680,000 ha of State - owned and non - State commercial forests;

(d) «Subsidiary Agreement» means the agreement to be entered into between the Borrower and ABG in accordance with Section 3.02 of this Agreements ;

(e) «Sub - loan» means a loan made or proposed to be made by ABG to a Beneficiary for financing an investment in logging equipment included in part B of the project ;

(f) «Beneficiary» means the recipient of a Sub-loan;

(g) «Dr.» or «drachma» means the national currency of the Borrower ; and

(h) «Fund» means the Fund referred to in Section 3.09 of this Agreement.

Article II

The Loan

Section 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions in the Loan Agreement set forth or referred to, an amount in various currencies equivalent to twenty five million dollars (\$ 25,000,000).

Section 2.02. The amount of the Loan may be withdrawn from the Loan Account in accordance with the provisions of Schedule 1 to this Agreement, as such Schedule may be amended from time to time by agreement between the Borrower and the Bank, for expenditures made (or, if the Bank shall so agree, to be made) in respect of the reasonable cost of goods and services required for the project and to be financed out of the proceeds of the Loan; provided, however, that withdrawals in respect of a Sub-loan shall be made in accordance with the provisions of the Subsidiary Agreement, and in respect of a study or survey under part D (5) of the project in accordance with the provisions of part C. 4 of Schedule 5 to this Agreement.

Section 2.03. Except as the Bank shall otherwise agree, procurement of the goods and civil works to be financed out of the proceeds of the Loan shall be governed by the provisions of Schedule 4 to this Agreement.

Section 2.04. The Closing Date shall be June 30, 1985 or such later date as the Bank shall establish. The Bank shall promptly notify the Borrower of such later date.

Section 2.05. The Borrower shall pay to the Bank a commitment charge at the rate of three-fourths of one per cent ($3/4$ of 1 %) per annum on the principal amount of the Loan not withdrawn from time to time.

Section 2.06. The Borrower shall pay interest at the rate of seven and nine-tenths per cent (7.90 %) per annum on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time.

Section 2.07. Interest and other charges shall be payable semiannually on February 1 and August 1 in each year.

Section 2.08. The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.

Section 2.09. ABG is designated as representative of the Borrower for part B of the project for the purposes of taking any action required or permitted to be taken under the provisions of Section 2.02 of this Agreement and article V of the General Conditions.

Article III

Execution of the project

Section 3.01. (a) The Borrower shall carry out the project with due diligence and efficiency and in conformity with appropriate administrative, financial, engineering, agricultural, forestry, public utility and highway practices, and shall provide, promptly as needed, the funds, facilities, services and other resources required for the purpose.

(b) Without any limitation upon the foregoing, the Borrower shall cause the execution of the project to be coordinated, organized and managed in accordance with the provisions of Schedule 5 to this Agreement, as such Schedule may be amended from time to time by agreement between the Borrower and Bank, and under the supervision of competent management assisted by qualified and experienced personnel in adequate number.

Section 3.02. (a) Without any limitation of the generality of the provisions of Section 3.01 of this Agreement, the Borrower shall cause ABG to carry out part B of the project, and for that purpose shall enter into a Subsidiary Agreement with ABG, on terms and conditions satisfactory to the Borrower and the Bank, providing, inter alia :

(i) for the relending by the Borrower to ABG, out of the proceeds of the Loan, of an amount of \$ 1,200,000 equivalent, at a rate of interest of seven and nine-tenths per cent (7.90 %) per annum on the principal amount withdrawn and outstanding from time to time and with repayment terms substantially in conformity with Schedule 3 to this Agreement, the repayment by ABG being the equivalent in drachmas of the proceeds of the Loan so lent (such equivalent to be determined as of the respective dates of withdrawals of the proceeds from the Loan Account); and

(ii) for an undertaking by ABG to make the Sub-loans available to the Beneficiaries on terms and conditions satisfactory to the Borrower and the Bank.

(b) The Borrower shall exercise its rights and cause ABG to perform all its obligations under the Subsidiary Agreement in such manner as to protect the interests of the Borrower and the Bank and to accomplish the purposes of the Loan, and except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall not assign, amend, abrogate or waive the Subsidiary Agreement or any provision thereof.

Section 3.03. In order to assist in the carrying out of the programs and studies under part D of the project, the Borrower shall employ or cause to be employed consultants and specialists whose qualifications, experience and terms and conditions of employment shall be satisfactory to the Borrower and the Bank. The consultants for part D (4) and (5) of the project shall be employed not later than March 31, 1980, or such other date as shall be acceptable to the Bank.

Section 3.04. (a) The Borrower undertakes to insure, or make adequate provision for the insurance of, the imported goods to be financed out of the proceeds of the Loan against hazards incident to the acquisition, transportation and delivery thereof to the place of use or installation, and for such insurance any indemnity shall be payable in a currency freely usable to replace or repair such goods.

(b) Except as the Bank shall otherwise agree, all goods and services financed out of the proceeds of the Loan shall be used exclusively for the project until its completion.

Section 3.05. (a) The Borrower shall furnish to the Bank the plans, specifications, reports, contract docu-

ments and construction and procurement schedules for the project, and any material modifications thereof or additions thereto, in such detail as the Bank shall reasonably request.

(b) Without any limitation on the generality of the foregoing and unless the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall :

(i) on or before December 1 in each year, furnish or cause to be furnished to the Bank the program of the works to be carried out under parts A and C of the project during the next following year, together with the cost estimates for such works, and after having reviewed the Bank's comments thereon, if any, and received the Bank's approval thereof, carry out such works in accordance with such programs ;

(ii) not later than March 31, 1980, (A) furnish or cause to be furnished to the Bank for its comments detailed proposals for the programs under part D (1), (2) and (3) of the project, and after having reviewed the Bank's comment's thereon, if any, implement said programs and consult with the Bank prior to making any changes thereon ; and (B) complete arrangements or obtaining additional technical assistance for part D (2) of the project; and

(iii) upon completion of the study under part D (4) of the project, exchange views and consult with the Bank on the findings of said study, and after taking into account the Bank's comments thereon, take appropriate measures with respect to the development of its forest and forest industries sectors, including those specified in part B. 3 (c) of Schedule 5 to this Agreement.

Section 3.06. (a) Not later than June 30, 1980, or such other date as shall be acceptable to the Borrower and the Bank, the Borrower shall: (i) cause a baseline survey for parts A, B and C of the project to be completed; (ii) forward, to the Bank for its comments, proposals with respect to project evaluation and monitoring; and (iii) after having reviewed the Bank's comments thereon, cause said evaluation and monitoring to be implemented in accordance with a system satisfactory to the Borrower and the Bank.

(b) The Borrower: (i) shall maintain or cause to be maintained records and procedures adequate to record and monitor the progress of the Project (including its cost and the benefits to be derived from it), to identify the goods and services financed out of the proceeds of the Loan, and to disclose their use in the Projects; (ii) shall enable the Bank's accredited representatives to visit the facilities and construction sites included in the Project and to examine the goods financed out of the proceeds of the Loan and any relevant records and documents; and (iii) shall furnish or cause to be furnished to the Bank at regular intervals all such information as the Bank shall reasonably request concerning the Project, its cost and, where appropriate, the benefits to be derived from it, the expenditure of the proceeds of the Loan and the goods and services financed out of such proceeds.

(c) Promptly after completion of the Project, but in any event not later than six months after the Closing Date or such later date as may be agreed for this purpose between the Borrower and the Bank, the Borrower shall prepare and furnish to the Bank a report, of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request, on the execution and initial operation of the Projects, its cost and the benefits derived and to be derived from it, the performance by the Borrower and the Bank of their respective obligations under the

Loan Agreement and the accomplishment of the purposes of the Loan.

Section 3.07. The Borrower shall take or cause to be taken all such action as shall be necessary for the acquisition as and when needed of all such land and rights in respect of land as shall be required for the construction (and operation) of the facilities included in the Project prior to their construction, and shall furnish to the Bank, promptly after such acquisition, evidence that such land and rights in respect of land are available for purposes related to the Project.

Section 3.08. For the implementation of the intensified forest production and management program included under Part A of the Project, the Borrower shall, or shall cause DGF to, ensure, inter alia, that: (a) all forest management revisions for the Project Area after July 1, 1979, take into account wood production targets acceptable to the Borrower and the Bank; (b) timber allocation policies and practices are such that logging contracts, to the extent feasible (i) are of a duration of at least three years. (ii) provide for cuts of volume sufficient to enable the efficient operation of logging equipment for at least one hundred and fifty days per year, and (iii) allow the cutting and skidding operations to be carried out simultaneously; and (c) said logging contracts will be put into effect beginning with the 1980 logging season.

Section 3.09. Except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall: (a) on or before March 31, 1980, have established the Fund, the resources of which shall be used for project preparation studies and surveys under Part D (5) of the Project; (b) make an initial deposit of Dr. 10,000,000 upon the establishment of the Fund; (c) replenish the Fund as necessary until the Borrower's contribution amounts to at least Dr. 46,000,000 in aggregate; and (d) operate or cause the Fund to be operated in accordance with the provisions of Part C.4 of Schedule 5 to this Agreement. The proceeds of the Loan withdrawn on account of project preparation studies and surveys shall be deemed to be made available to the Fund in addition to the Borrower's aforementioned contribution.

Article IV.

Other Covenants

Section 4.01. (a) It is the mutual intention of the Borrower and the Bank that no other external debt shall enjoy any priority over the Loan by way of a lien on governmental assets.

(b) To that end the Borrower: (i) represents that at the date of this Agreement no lien exists on any governmental assets as security for any external debt except as otherwise disclosed in writing by the Borrower to the Bank; and (ii) undertakes that, except as the Bank shall otherwise agree, if any such lien shall be created, it will ipso facto equally and ratably, and at no cost to the Bank, secure the payment of the principal of, and interest and other charges on, the Loan and in the creation of any such lien express provision will be made to that effect. The Borrower shall promptly inform the Bank of the creation of any such lien.

(c) The foregoing representation and undertaking shall not apply to: (i) any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for payment of the purchase price of such property; or (ii) any lien arising in the ordinary course of banking transactions and securing a debt maturing not more than one year after its date; or (iii) any lien on commercial goods to secure a debt maturing not more than

one year after the date on which it is originally incurred and to be paid out of the proceeds of sale of such commercial goods; or (iv) any lien upon real estate or other property in Greece or revenues or receipts in the currency of the Borrower, if such lien is given by a political subdivision or by an agency of a political subdivision of the Borrower under arrangements or circumstances which would not result in priority in the allocation or realization of foreign exchange.

(d) As used in this Section, the term «governmental assets» includes assets of the Borrower or of its political subdivisions or of any agency of the Borrower or of any agency of any such political subdivision or of the Bank of Greece or any other institution performing the functions of a central bank.

(e) If the Borrower, because of constitutional or other legal provisions, shall be unable to make the foregoing effective with respect to any lien on any assets of a political subdivision or agency of a political subdivision, the Borrower, except as the Bank shall otherwise agree, shall give to the Bank an equivalent lien or equivalent priority in the allocation or realization of foreign exchange, as the case may be, satisfactory to the Bank.

Section 4.02. (a) The Borrower shall maintain, or cause the organizations described in Schedule 5 to this Agreement to maintain, separate accounts adequate to reflect in accordance with consistently maintained appropriate accounting practices their respective operations, resources and expenditures, in respect of the Project.

(b) The Borrower shall retain, or cause to be retained, until one year after the Closing Date, all records evidencing the expenditures on account of which withdrawals are requested from the Loan Account in respect of Part B of the Project on the basis of statements of expenditures, and shall enable the Bank's accredited representatives to inspect such records.

(c) Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall cause: (i) the accounts specified in paragraph (a) above for each fiscal year to be audited by the Auditing Services of the Borrower's Ministry of Finance; and (ii) a certified statement of such auditing to be furnished to the Bank within six months after the end of each such year.

Section 4.03. The Borrower shall use the revenues generated from timber-cutting rights (stumpage) in the State-owned forests located in the Project Area to cover the administrative expenses of DGF related to the Project and operating and maintenance costs incurred by DGF with respect to Project investments.

Section 4.04. The Borrower shall cause the roads and facilities provided under Parts A, C and D of the Project to be operated and maintained and all necessary repairs and renewals thereof to be made from time to time in accordance with appropriate engineering and financial policies and practices, and shall provide or cause to be provided, promptly as needed, the funds, facilities, services and other resources required for the purpose.

Section 4.05. The Borrower shall ensure that charges are levied and collected on the supply of drinking water and on sanitation services provided by the facilities under Part C of the Project, sufficient to cover at least the costs of operating and maintaining such facilities.

Article V.

Effective Date; Termination

Section 5.01. The following events are specified as additional conditions to the effectiveness of the Loan Agreement within the meaning of Section 12.01 (c) of the General Conditions:

(a) the execution of the Subsidiary Agreement on behalf of the Borrower and ABG, respectively, has been duly authorized or ratified by all necessary corporate and governmental action and

(b) the Project Planning and Management Office has been established and its Project Manager and accountant have been appointed all in accordance with Part B.1 of Schedule 5 to this Agreement.

Section 5.02. The following are specified as additional matters, within the meaning of Section 12.02 (c) of the General Conditions, to be included in the opinion or opinions to be furnished to the Bank :

(a) that the Subsidiary Agreement has been duly authorized or ratified by the Borrower and ABG, respectively, and is legally binding upon upon the Borrower and ABG in accordance with its terms and

(b) that the actions described in paragraph (b) of the preceding Section 5.01 have been taken in accordance with the laws of the Borrower.

Section 5.03. The date January 1, 1980, is hereby specified for the purposes of Section 12.04 of the General Conditions.

Article VI.

Representative of the Borrower ; Addresses

Section 6.01. The Minister of Finance of the Borrower is designated as representative of the Borrower for the purposes of Section 11.03 of the General Conditions.

Section 6.02. The following addresses are specified for the purposes of Section 11.01 of the General Conditions :

For the Borrower :

The Ministry of Finance
Athens, Greece
with a copy to :
The Ministry of Coordination
Athens, Greece

Telex :
216326 YSINGR
Athens

For the Bank :

International Bank for
Reconstruction and Development
1818 H Street, N. W.
Washington, D.C. 20433
United States of America
Cable address :

Telex :
440098 (ITT)
248423 (RCA) or
64145 (WUI)

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their representatives thereunto duly authorized, have caused this Agreement to be signed in their respective names in the District of Columbia, United States of America, as of the day and year first above written.

THE HELLENIC STATE

(S) Menelaos Alexandrakis

By Authorized Representative
INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

(S) Munir P. Beujeulk
By Regional Vice President
Europa, Middle East and North Africa

SCHEDULE 1

Withdrawal of the Proceeds of the Loan

1. The table below sets forth the Categories of items to be financed out of the proceeds of the Loan, the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentage of expenditures for items so to be financed in each Category;

Category	Amount of the Loan Allocated (Expressed in Dollar Equivalent	% of Expenditures to be Financed
(1) Civil works for Parts A and D of the Project	4,200,000	20 %
(2) Civil works for Part C of the Project	5,800,000	20 %
(3) Equipment and vehicles (except for Part B of the Project)	8,700,000	
(a) directly imported		100 % of foreign expenditures
(b) locally procured		75 %
(c) manufactured locally		100 % of local expenditures (ex-factory)
(4) Sub-loans under Part B of the Project	1,200,000	37 % of amounts disbursed by ABG
(5) Disbursements under the Fund	1,200,000	50 %
(6) Technical assistance: 1,900,000		
(a) consultants' services		87 %
(b) fellowships		100 % of foreign expenditures
(7) Unallocated	2,000,000	
TOTAL	25,000,000	

2. For the purposes of this Schedule :

(a) The term «foreign expenditures» means expenditures in the currency of any country other than the Borrower and for goods or services supplied from the territory of any country other than the Borrower; and

(b) The term «local expenditures» means expenditures in the currency of the Borrower and for goods or services supplied from the territory of the Borrower.

3. The disbursement percentages have been calculated in compliance with the policy of the Bank that no proceeds of the Loan shall be disbursed on account of payments for taxes levied by, or in the territory of, the Borrower on goods or services, or on the importation, manufacture, procurement or supply thereof; to that end, the amount of any such taxes levied on or in respect of any item to be financed out of the proceeds of the Loan decreases or increases, the Bank may, by notice to the Borrower, increase or decrease the disbursement percentage then applicable to such item as required to be consistent with the aforementioned policy of the Bank.

4. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no withdrawals shall be made in respect of payments made for expenditures prior to the date of this Agreement.

5. Notwithstanding the allocation of an amount of the Loan or the disbursement percentages set forth in the table in paragraph 1 above, if the Bank has reasonably estimated that the amount of the Loan then allocated to any Category will be insufficient to finance the agreed percentage of all expenditures in that Category or sub-Category, the Bank may, by notice to the Borrower: (i) reallocate to such Category, to the extent required to meet estimated shortfall, proceeds of the Loan which are then allocated to another Category and which in the opinion of the Bank are not needed to meet other expenditures, and (ii) if such reallocation cannot fully meet the estimated shortfall, reduce the disbursement percentage then applicable to such expenditures in order that further withdrawals under such Category may continue until all expenditures thereunder shall have been made.

6. If the Bank shall have reasonably determined that the procurement of any item in any Category or sub-Category is inconsistent with the procedures set forth or referred to in this Agreement, no expenditures for such item shall be financed out of the proceeds of the Loan and the Bank may, without in any way restricting or limiting any other right, power or remedy of the Bank under the Loan Agreement, by notice to the Borrower, cancel such amount of the Loan as, in the Bank's reasonable opinion, represents the amount of such expenditures which would otherwise have been eligible for financing out of the proceeds of the Loan.

SCHEDULE 2

Description of the Project

The Project's objectives are to increase wood production from the underutilized forests of western and northwestern Greece, encourage the adoption of policies and strategies for more intensive forestry management policies and strategies, improve workers' income and the quality of life in forest villages, and strengthen the local capabilities for the preparation of future development projects.

The Project, to be carried out in the Project Area, consists of the following Parts:

Part A: Forest Production and Management

Implementation of an intensified forest production and management program including:

(1) Construction of about 2,200 km of truck roads and 1,300 km of tractor roads, and improvement to all-weather standards of about 1,150 km and graveling of about 850 km of road surface.

(2) Provision of road maintenance equipment and related repair facilities and equipment.

(3) Establishment of industrial plantations on about 16,000 ha with fast growing tree species and expansion and modernization of three nurseries so as to increase their total annual capacity by about twelve million seedlings.

(4) Improvement of fire protection through the provision of equipment and facilities.

(5) Provision of transport facilities, including buses, trucks and field vehicles, and provision of permanent, semipermanent and mobile housing facilities for about 3,000 forestry workers and staff.

Part B: Credit for Logging Equipment

A program of Sub-loans to be made by ABG to Beneficiaries to finance investments in logging equipment.

Part C: Village Infrastructure Development

Provision of infrastructure facilities in about 37 villages including, inter alia, construction or improvement of access connection roads, rural roads and village

streets, minor improvements, and extensions of the water supply, drainage and sanitation systems, provision of street lighting and construction and upgrading of community centers.

Part D: Training, Research and Studies

(1) A program of training and demonstration courses for forestry staff and operators in Mechanized logging methods, including the provision of equipment.

(2) A five-year pilot industrial plantation program to carry out afforestation trials and experiments with plantation techniques and to assess land available for fast growing industrial plantations, including the close liaison with Part A (3) of the Project.

(3) A pilot range management program to investigate improved livestock and range management techniques in forestry areas on about 20,000 ha in the Forest Districts of Aridea, Florina and Kastoria and to carry out a comprehensive survey of grazing resources in northern Greece.

(4) A study on forest and forest industries sectoral development strategy.

(5) A regional development study to assist in the preparation of a specific regional development project and in the formulation of a framework plan for regional development through the year 2,000 covering the entire Epirus region, the islands of Corfu and Lefkada and the Nomos of Aitolia-Akarnania.

(6) Training abroad of DGF personnel in connection with the above listed programs.

The Project is expected to be completed by December 31, 1984.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

Date	Payment Due	Payment of Principal (expressed in dollars)*
On each February 1 and August 1 beginning February 1, 1983		1,040,000
beginning February 1, 1983		
though February 1, 1994		1,040,000
On August 1, 1994		1,080,000

* To the extent that any portion of the Loan is repayable in a currency other than dollars (see General Conditions. Section 4.02), the figures in this column represent dollar equivalents determined as for purposes of withdrawal.

Premiums on Prepayment

The following percentages are specified as the premiums payable on repayment in advance of maturity of any portion of the principal amount of the Loan pursuant to Section 3.05 (b) of the General Conditions:

Time of Prepayment	Premium
Not more than three years before maturity	1.60%
More than three years but not more than six years before maturity	3.15%
More than six years but not more than eleven years before maturity	5.80%
More than eleven years but not more than thirteen years before maturity	6.85%
More than thirteen years before maturity	7.90%

SCHEDULE 4

Procurement

A. International Competitive Bidding

1. Except as provided in Part C hereof, goods shall be procured under contracts awarded in accordance with procedures consistent with those set forth in the «Guidelines for Procurement under World Bank Loans and IDA Credits» published by the Bank in March 1977 (hereinafter called the Guidelines), on the basis of international competitive bidding as described in Part A of the Guidelines.

2. For goods to be procured on the basis of international competitive bidding, in addition to the requirements of paragraph 1.2 of the Guidelines, the Borrower shall prepare and forward to the Bank as soon as possible, and in any event not later than 60 days prior to the date of availability to the public of the first tender documents relating thereto, a general procurement notice, in such form and detail and containing such information as the Bank shall reasonably request; the Bank will arrange for the publication of such notice on order to provide timely notification to prospective bidders of the opportunity to bid for the goods in question. The Borrower shall provide the necessary information to update such notice annually so long as any goods remain to be procured on the basis of international competitive bidding.

3. Items of equipment and vehicles shall be grouped to the extent possible and the procurement thereof shall be the responsibility of the agencies concerned which will, for this purpose, be granted exemption from regulations requiring procurement through the Borrower's Ministry of Trade.

4. For the purpose of evaluation and comparison of bids for the supply of goods to be procured on the basis of international competitive bidding, (i) bidders shall be required to state in their bid the c.i.f. (port of entry) price for imported goods, or the ex-factory price for domestically manufactured goods; (ii) customs duties and other import taxes on imported goods, and sales and similar taxes on domestically supplied goods, shall be excluded; and (iii) the cost to the Borrower of inland freight and other expenditures incidental to the delivery of goods to the place of their use or installation shall be included.

B. Preference for Domestic Manufacturers

In the procurement of goods in accordance with the procedures described in Part A of this Schedule, goods manufactured in Greece may be granted a margin of preference in accordance with, and subject to, the following provisions:

1. All bidding documents for the procurement of goods shall clearly indicate any preference which will be granted, the information required to establish the eligibility of a bid for such preference and the following methods and stages that will be followed in the evaluation and comparison of bids.

2. After evaluation, responsive bids will be classified in one of the following three groups:

(1) Group A: bids offering goods manufactured in Greece if the bidder shall have established to the satisfaction of the Borrower and the Bank that the manufacturing cost of such goods includes a value added in Greece equal to at least 20 % of the ex-factory bid price of such goods.

(2) Group B: all other bids offering goods manufactured in Greece.

(3) Group C: bids offering any other goods.

3. All evaluated bids in each group shall be first compared among themselves, excluding any customs

duties and other import taxes on goods to be imported and any sales or similar taxes on goods to be supplied domestically, to determine the lowest evaluated bid of each group. Such lowest evaluated bids shall then be compared with each other, and if, as a result of this comparison, a bid from group A or group B is the lowest, it shall be selected for the award.

4. If, as a result of the comparison under paragraph 3 above, the lowest bid is from group C, all group C bids shall be further compared with the lowest evaluated bid from group A after adding to the evaluated bid price of the imported goods offered in each group C bid, for the purpose of this further comparison only, an amount equal to: (i) the amount of customs duties and other import taxes which a non-exempt importer would have to pay for the importation of the goods offered in such group C bid; or (ii) 15 % of the c.i.f. bid price of such goods if said customs duties and taxes exceed 15 % of such price. If the group A bid in such further comparison is the lowest, it shall be selected for the award; if not, the bid from group C which as a result of the comparison under paragraph 3 is the lowest evaluated bid shall be selected.

C. Other Procurement Procedures

(i) Contracts for the purchase of equipment and vehicles which cannot be grouped, estimated to cost less than \$50,000 each, may be awarded on the basis of local advertising in accordance with the Borrower's competitive bidding procedures, provided that the total cost of equipment and vehicles so procured shall not exceed the equivalent of \$1,500,000 in the aggregate.

(ii) Prior to the approval of the first Sub-loan under Part B of the Project, ABG shall prepare, in cooperation with DGF, and forward to the Bank, for its concurrence, a list of technical criteria to be met by all logging equipment which may be procured by the Beneficiaries through local commercial channels.

(iii) Contracts for civil works included in Parts A, C and D of the Project may be awarded on the basis of local advertising in accordance with the Borrower's competitive bidding procedures (including in the case of non-State forests DGF's approval of all designs and overall supervision in the execution of the works).

D. Review of Procurement Decisions by the Bank

1. Review of invitations to bid and of proposed awards and final contracts:

With respect to all contracts for equipment and vehicles estimated to cost the equivalent of \$100,000 or more:

(a) Before bids are invited, the Borrower shall furnish to the Bank, for its comments, the text of the invitations to bid and the specifications and other bidding documents, together with a description of the advertising procedures to be followed for the bidding, and shall make such modifications in the said documents or procedures as the Bank shall reasonably request. Any further modification to the bidding documents shall require the Bank's concurrence before it is issued to the prospective bidders.

(b) After bids have been received and evaluated, the Borrower shall, before a final decision on the award is made, inform the Bank of the name of the bidder to which it intends to award the contract and shall furnish to the Bank, in sufficient time for its review, a detailed report on the evaluation and comparison of the bids received, together with the recommendations for award and such other information as the Bank shall reasonably request. The Bank shall, if it determines that the intended award would be inconsistent with the Gui-

delines or this Schedule, promptly inform the Borrower and state the reasons for such determination.

(c) The terms and conditions of the contract shall not, without the Bank's concurrence, materially differ from those on which bids were asked.

(d) Two conformed copies of the contract shall be furnished to the Bank promptly after execution and prior to the submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds from the Loan Account in respect of such contract.

2. With respect to each contract not governed by the preceding paragraph, the Borrower shall furnish to the Bank, promptly after its execution and prior to the submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds from the Loan Account in respect of such contract, two conformed copies of such contract, together with the analysis of the respective bids, recommendations for award and such other information as the Bank shall reasonably request. The Bank shall, if it determines that the award of the contract was not consistent with the Guidelines or this Schedule, promptly inform the Borrower and state the reasons for such determination.

3. Before agreeing to any material modification or waiver of the terms and conditions of a contract, or granting an extension of the stipulated time for performance of such contract, or issuing any change order under such contract (except in cases of extreme urgency) which would increase the cost of the contract by more than 30 % of the original price, the Borrower shall inform the Bank of the proposed modification, waiver, extension or change order and the reasons therefor. The Bank, if it determines that the proposal would be inconsistent with the provisions of this Agreement, shall promptly inform the Borrower and state the reasons for its determination.

SCHEDULE 5

Project Administration

A. Steering Committee

A Steering Committee in Athens shall provide overall coordination of the implementation of the project and policy guidance to the Borrower's departments and agencies and ABG's branches and departments involved in the carrying out of the project or any part thereof. The Steering Committee shall be chaired by a director general of the Ministry of Coordination and shall further include senior representatives from the Ministries of Agriculture, public works and Interior and from DGF, RPDS and ABG. It shall meet as required, but at least once every three months, to review the progress of the Project and Project activities.

B. Project Organization and Management for parts A and D (1), (2), (3), (4) and (6) of the project

1. A Project Planning and Management Office (hereinafter called PPMO) shall be established and maintained by DGF to provide overall control, evaluation and monitoring of Project progress, including, inter alia, the preparation of quarterly and annual progress reports, the identification of implementation problems and consultation with the Forest Districts concerned for remedying such problems, the preparation of operational plans, bidding documents, ensuring the timely evaluation of bids and award of contracts and preparation of withdrawal applications from the Loan Account. It shall also liaise with the Borrower's departments and agencies and ABG's branches and departments involved in the carrying out of the Project.

PPMO shall be headed by a forester acting as Project Manager, assisted by at least two professional foresters, two forest technicians, one accountant and sup-

port staff, all with suitable qualifications and experience and working on a full-time basis for the project.

2. DGF shall ensure that the number of staff in each Forest District office in the Project Area is sufficient and increased as may be required during the project implementation period and, in addition, shall assign a specialized forester to be in charge of planting operations in each Forest District where a large industrial plantation program is carried out under the project

3. With respect to part D (1), (3) and (4) of the project, DGF shall arrange for the following :

(a) by March 31, 1980, a senior forester shall be appointed to be responsible for the implementation of part D (1) of the Project. He shall be assisted initially by at least three foresters, two mechanics and one forest technician, and at a later stage by one additional forester and two technicians ;

(b) the DGF forester in charge of range management in each of the Forest Districts of Aridea, Florina and Kastoria shall be responsible for the implementation of part D (3) in the District within his jurisdiction. He shall be assisted by adequate staff including an agronomist experienced in fodder production and storage. The chief of the range management section of the Forest Research Institute at Thessaloniki shall be responsible for the overall coordination of the program; and

(c) within six months of the completion of the study under part D (4) of the Project, about ten forest management planning teams (each including at least three professional foresters) shall be appointed to revise the forest management plans for the Forest Districts in the project Area.

C. Project Organization and Management for parts C and D (5) of the project

1. By March 31, 1980, a Project Coordination Office (hereinafter called PCO) shall be established and thereafter maintained within RPDS to provide overall coordination, monitoring and evaluation of project progress, including, inter alia, the preparation of quarterly and annual progress reports and withdrawal applications from the Loan Account and the review of the proposed annual programs of works and budgetary requirements therefor.

PCO shall be headed by a senior officer acting as Project Coordinator, assisted by at least two engineers, an accountant and support staff. The Coordinator and the accountant shall be appointed by March 31, 1980.

2. A Nomos Coordination Committee shall be established and thereafter maintained for each of the following Nomoi: Pella, Florina, Kastoria and Grevena in Western Macedonia; Ioannina in Epirus; Trikala and Karditsa in Thessaly; Evrytania and Ephythiotidos in Central Greece. Each Committee shall periodically review the progress of the implementation of the portion of part C of the Project in the area within its Nomos, including, inter alia, the coordination and review of the development program and of the proposed annual programs of works and budgetary requirements therefor. In addition, a Nomos Coordination Committee shall be established in each of Ioannina, Igoumenitsa, Preveza, Arta, Kerkyra, Lefkada and Messolonghi, to supervise and review the implementation of part D (5) of the Project in liaison with the Regional Project Office in Ioannina.

Each Committee shall be headed by the Nomarch of the Nomos and shall further include the Regional project Officer acting as rapporteur, the regional chief of the RPDS, the directors of the relevant Nomos departments and others as appropriate. It shall meet as required, but at least once every three months, to review the progress of Project activities.

3. A Regional Project Office shall be established within the existing Regional Development Services of RPDS by March 31, 1980 and thereafter maintained for each of Central / Western Macedonia, Epirus, Thessaly and Central Greece Regions. The principal duties of each Regional Project Office shall be, with respect to the development program for village infrastructure;

(a) to prepare the annual program of works and the annual budgetary proposals under the supervision of the Nomos Coordination Committees ;

(b) to furnish to PCO detailed proposals for the following annual program of works and budgetary requirements, including detailed designs and supporting data;

(c) to oversee, monitor and coordinate the implementation of the annual program of works by the technical department of the Nomi concerned ;

(d) to assist the ad hoc Nomos procurement committees in the evaluation of bids and award of contracts and

(e) to collect quarterly and annually information required for Project monitoring in accordance with criteria agreed between the Borrower and the Bank, and to prepare quarterly and annual Project progress reports with the assistance of the directors of the Nomos departments concerned for submission through PCO, to the Bank.

The Regional Project Office in Ioannina shall also be responsible for the implementation of the regional development study under part D(5) of the Project in coordination with the Nomos concerned. The study shall be carried out by a planning team consisting of at least eight experienced technical personnel and adequate supports, with the assistance of consultants.

Each Regional Project Office shall be headed by a suitably qualified and experienced professional acting as Regional Project Officer to be appointed by March 31, 1980 and assisted by at least an engineer and a technician.

4. Operation of the Fund

The Regional Project Officer in Ioannina shall be responsible for the operation of the Fund under the overall direction of RPDS Director General.

Project preparation studies and surveys to be financed from the Fund shall be selected on the basis of criteria satisfactory to the Borrower and the Bank, taking into account the findings of the planning team referred to in paragraph C. 3 above of this Schedule.

Studies and surveys to be so financed with an estimated cost of 200.000 equivalent or less each shall be approved by the relevant Nomos Coordinations Committee on the recommendations of the Regional Project Officer in Ioannina. Each request for authorization to make withdrawals from the Loan Account shall contain a description of the Study or survey, including its justification and estimated cost together with the list of expenditures proposed to be financed out of the proceeds of the Loan and such other information as the Bank reasonably request. All other studies and surveys whose estimated cost exceeds the equivalent of \$ 200,000 each shall furthermore require the prior approval of the Ministry of Coordination and the Bank. The Borrower shall ensure that funds provided for said studies and surveys when the benefits thereof shall accrue to identifiable private individuals shall be re-

ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΑΝΕΙΟΥ 1718 GR ΣΥΜΒΑΣΗ ΔΑΝΕΙΟΥ

(Έργο 'Ολοκληρωμένης Άναπτύξεως Δασοπονίας)

μεταξύ

ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

και

ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΝΑΣΤΗΚΡΟΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Ημερομηνία 9 Ιουλίου 1979

ΣΥΜΒΑΣΗ ΔΑΝΕΙΟΥ

ΣΥΜΒΑΣΗ, τής 9ης Ιουλίου 1979, μεταξύ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (που θα ονομάζεται από τοῦδε ὁ Δανειζόμενος) και ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΣΤΗΚΡΟΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ (που θα ονομάζεται από τοῦδε ἡ Τράπεζα).

Έχοντας υπόψη (Α) ὅτι ὁ Δανειζόμενος σκοπεύει νὰ εἰσαγάγει σύγχρονες τεχνικές στήν ἀνάπτυξη καὶ διαχείριση τῆς δασοπονίας καὶ νὰ συνεχίσει τίς προσπάθειες περιφερειακῆς ἀναπτύξεως τῆς Ἑλλάδος.

(Β) ὅτι ὁ Δανειζόμενος ζήτησε ἀπὸ τὴν Τράπεζα νὰ βοηθήσει στὴ χρηματοδότηση τοῦ ἔργου ποὺ περιγράφεται στὸ Παράρτημα 2 τῆς παρούσης συμφωνίας.

(Γ) ὅτι ὁ Δανειζόμενος ἀνακοίνωσε στὴν Τράπεζα ὅτι θὰ ἐξασφαλίσῃ τὸ ἐπιπλέον ἐξωτερικὸ συνάλλαγμα μὲ δάνεια ἀπὸ δανειστὲς τοῦ ἐξωτερικοῦ σὲ τέτοιο ποσὸ ποὺ νὰ εἶναι ἐπαρκὲς γιὰ τὴν ἐκτέλεση τοῦ ἔργου μὲ ὕρους καὶ συνθήκες ποὺ θὰ βοηθήσουν τὸν Δανειζόμενο στὴν ἐκτέλεση σύμφωνα μὲ τίς προσήκουσες χρηματοδοτικὲς μεθόδους.

(Δ) ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος (ποὺ θὰ ἀναφέρεται ἀπὸ τοῦδε μὲ τὰ ἀρχικὰ ΛΤΕ), ἓνα δημόσιο ἱδρυμα ποὺ ἰδρύθηκε καὶ λειτουργεῖ σύμφωνα μὲ τοὺς νόμους τοῦ Δανειζόμενου θὰ ἐκτελέσῃ τὸ Τμήμα Β τοῦ ἔργου μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Δανειζόμενου καί, σὰν μέρος τέτοιας βοήθειας, ὁ Δανειζόμενος θὰ διαθέσῃ στὴν ΛΤΕ μέρος τοῦ Δανείου ὡς προβλέπεται, καὶ

Έχοντας υπόψη ὅτι ἡ Τράπεζα συμφώνησε, μεταξύ τῶν ἄλλων, νὰ χορηγήσῃ τὸ Δάνειο μὲ τοὺς ὕρους ποὺ ἀκολουθοῦν καὶ σὲ ἓνα Συμπληρωματικὸ Συμφωνητικὸ μεταξύ τοῦ Δανειζόμενου καὶ τῆς ΛΤΕ,

Κατόπιν τούτων οἱ συμβαλλόμενοι συμφώνησαν ὡς ἑπεται :

Άρθρο I.

Γενικὲς Συνθήκες - Ὁρισμοί.

Τμήμα 1.01 Τὰ συμβαλλόμενα μέρη τῆς παρούσης Συμβάσεως ἀποδέχονται ὅλες τίς διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὁρῶν ποὺ Ἐφαρμόζονται σὲ συμφωνίες Δανείων καὶ Ἑγγυήσεων τῆς Τράπεζας, μὲ ἡμερομηνία 15 Μαρτίου 1974, μὲ τὴν ἰδία ἰσχύ καὶ ἐπίδραση σὰν νὰ ἀναφερόνταν πλήρως στὸ παρὸν (οἱ ὡς ἄνω Γενικοὶ Ὁροὶ ποὺ Ἐφαρμόζονται σὲ Συμφωνίες Δανείων καὶ Ἑγγυήσεων τῆς Τράπεζας θὰ ἀναφέρονται ὡς Γενικοὶ Ὁροὶ).

Τμήμα 1.02 Ὅπου θὰ χρησιμοποιοῦνται στὴν παρούσα Συμφωνία, ἐκτὸς ἐὰν τὸ καίμενο ἀπαιτεῖ ἄλλοιῶς, οἱ διάφοροι ὁρισμοὶ ποὺ ὀρίζονται στοὺς Γενικοὺς Ὁρούς καὶ στὸ Προοίμιο τῆς παρούσης Συμφωνίας ἔχουν τὸ ἀντίστοιχο νόημα καὶ οἱ κατωτέρω ἐπιπλέον ὁροὶ ἔχουν τὰ ἀκόλουθα νοήματα :

(α) «ΓΔΔ» νοεῖται ἡ Γενικὴ Διεύθυνση Δασῶν τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας τοῦ Δανειζόμενου.

(β) «ΓΠΠΑ» νοεῖται ἡ Ὑπηρεσία Πολιτικῆς καὶ Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ τοῦ Δανειζόμενου.

(γ) «Περιοχὴ τοῦ ἔργου» νοεῖται ἡ ἡπειρωτικὴ δυτικὴ καὶ βορειοδυτικὴ Ἑλλάδα καὶ Πελοπόννησος, περιλαμβάνει σαράντα δύο Δασαρχεῖα ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τῆς ΓΔΔ καὶ περίπου 680.000 ἡα Δημοσίων καὶ μὴ - Δημοσίων οἰκονομικῶν δασῶν.

(δ) «Συμπληρωματικὴ Συμφωνία» νοεῖται ἡ συμφωνία ἐπὶ τῇ Δανειζόμενῃ καὶ τῇ ΛΤΕ κατὰ τὸ Τμήμα 3.02

(ε) «Υπό - Δάνειο» νοείται το δάνειο που έγινε ή γίνεται από την ΑΤΕ σε κάποιο «Επωφελούμενο» για την χρηματοδότηση επενδύσεως σε μηχανήματα υλοτομικών εργασιών που περιλαμβάνονται στο Τμήμα Β' του Έργου.

(στ) «Επωφελούμενος» νοείται ο αποδέκτης ενός Υποδανείου.

(ζ) «Δρ.» ή «δραχμή» νοείται το εθνικό νόμισμα του Δανειζόμενου και

(η) Ταμείο νοείται το Ειδικό Αναπτυξιακό Ταμείο που αναφέρεται στο Τμήμα Δ(5) του Έργου.

Άρθρο II.

Το Δάνειο.

Τμήμα 2.01. Η Τράπεζα συμφωνεί να δανείσει στο Δανειζόμενο, με βάση τους όρους και τις συμφωνίες που διαλαμβάνονται ή αναφέρονται στη Σύμβαση του Δανείου, ποσό ισοδύναμο προς είκοσι πέντε εκατ. Δολάρια Η.Π.Α. (25.000.000). . σε συνάλλαγμα διαφόρων ξένων νομισμάτων.

Παράγραφος 2.02. Το ποσό του Δανείου δύναται να αναληφθεί από τον Λογαριασμό του Δανείου, σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 1 της παρούσης Συμβάσεως, το Παραρτήμα αυτό δύναται εκάστοτε να τροποποιείται μετά από συμφωνία μεταξύ του Δανειζόμενου και της Τράπεζας, για δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν (ή θα πραγματοποιηθούν) έφ' όσον η Τράπεζα συμφωνήσει, σε σχέση με το εύλογο κόστος των άγχθων και υπηρεσιών που απαιτούνται για το έργο και θα χρηματοδοτηθούν από το Δάνειο με την προϋπόθεση, όπως ούτως, ότι οι αναλήψεις οι σχετικές με τα Υπο - Δάνεια θα γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις της Συμπληρωματικής Συμφωνίας και οι σχετικές με μελέτη ή απογραφή κατά το Τμήμα Δ(5) του Έργου σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του Τμήματος (Γ4) του Παραρτήματος 5 της παρούσης Συμβάσεως.

Παράγραφος 2.03. Εκτός εάν η Τράπεζα συμφωνήσει αλλιώς, οι προμήθειες αγαθών ή εργασίες δημοσίων έργων που θα χρηματοδοτηθούν από το Δάνειο θα διέπονται από τις διατάξεις του Παραρτήματος 4 της παρούσης Συμβάσεως.

Παράγραφος 2.04. Η ημερομηνία λήξεως θα είναι η 30ή Ιουνίου 1985 ή άλλη μεταγενέστερη ημερομηνία που θα οριστεί από την Τράπεζα. Η Τράπεζα θα γνωστοποιήσει εγκαίρως στον Δανειζόμενο την μεταγενέστερη αυτή ημερομηνία.

Παράγραφος 2.05. Ο Δανειζόμενος θα καταβάλει στην Τράπεζα προμήθεια άδρανης ίση με τα τρία τέταρτα του ενός τοις εκατό (3/4 του 1%) ετησίως επί του εκάστοτε μη αναληφθέντος ποσού του δανείου.

Παράγραφος 2.06. Ο Δανειζόμενος θα καταβάλει τόκο ίσο προς επτά κόμμα έννέα τοις εκατό (7,9 %) ετησίως επί του εκάστοτε αναληφθέντος και μη εξοφληθέντος ποσού του Δανείου.

Παράγραφος 2.07. Οι τόκοι και οι λοιπές επιβαρύνσεις θα καταβάλλονται εξαμηνιαίως την 1 Φεβρουαρίου και την 1 Αυγούστου κάθε έτους.

Παράγραφος 2.08. Ο Δανειζόμενος θα επιστρέψει το ποσό του Δανείου σύμφωνα με τον πίνακα χρεωλυσιών του Παραρτήματος 3 της παρούσης Συμβάσεως.

Παράγραφος 2.09. Η ΑΤΕ καθορίζεται ως εκπρόσωπος του Δανειζόμενου για το Τμήμα Β' του Έργου για τον σκοπό της εκτελέσεως κάθε απαραίτητης ή επιτρεπόμενης ενέργειας κατά τις διατάξεις της παραγράφου 2.02 της παρούσης Συμφωνίας και του Άρθρου V των Γενικών Όρων.

Άρθρο III.

Εκτέλεση του Έργου.

Παράγραφος 3.01. (α) Ο Δανειζόμενος θα εκτελέσει το Έργο (εκτός του Τμήματος Β) με την δέουσα επιμέλεια και σύμφωνα με τις κατάλληλες διοικητικές, οικονομικές, τεχνικές, αγροτικές, δασοπονικές, κοινωνικές και όδοποιτικές μεθόδους και θα διαθέσει εγκαίρως τα απαιτούμενα κεφάλαια, εγκαταστάσεις, υπηρεσίες και λοιπά αναγκαία μέσα για την εκπλήρωση του Έργου.

(β) Χωρίς κανένα περιορισμό, ο Δανειζόμενος θα μεριμνήσει ώστε η εκτέλεση του Έργου να συντονισθεί, οργανω-

θεί και διαχειρισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 5 της παρούσης Συμβάσεως. Το Παραρτήμα αυτό μπορεί να τροποποιείται εκάστοτε κατόπιν συμφωνίας μεταξύ του Δανειζόμενου και της Τράπεζας και υπό την εποπτεία ικανής διοικήσεως που θα βοηθείται από κατάλληλο έμπειρο προσωπικό ικανού αριθμού.

Παράγραφος 3.02. (α) Χωρίς κανένα περιορισμό επί των γενικών διατάξεων της Παραγράφου 3.01 της παρούσης Συμβάσεως, ο Δανειζόμενος θα μεριμνήσει για την εκτέλεση του Τμήματος Β' του Έργου από την ΑΤΕ και για το σκοπό αυτό θα συνομολογήσει τη Συμπληρωματική Συμφωνία με την ΑΤΕ με όρους ικανοποιητικούς τόσο στον Δανειζόμενο όσο και στην Τράπεζα που θα προβλέπουν, μεταξύ των άλλων:

(ι) τον αναδανεισμό της ΑΤΕ από τον Δανειζόμενο μέρος του Δανείου ποσού ισοδύναμου προς 1.200.000 Δολάρια, με επιτόκιο 7,9 ετησίως (7,9 %) επί του εκάστοτε αναληφθέντος και μη εξοφληθέντος και με όρους αποπληρωμής ουσιαστικά σύμφωνους με το Παραρτήμα 3 της παρούσης Συμβάσεως (ή αποπληρωμή από την ΑΤΕ που θα είναι σε ισοδύναμο δρχμίων από το μέρος του Δανείου που αναδανειστική, το ισοδύναμο αυτό θα καθοριστεί κατά τις αντίστοιχες ημερομηνίες αναλήψεως από τον Λογαριασμό του Δανείου) : και

(ιι) για την ανάληψη από την ΑΤΕ του έργου της διαθέσεως των Υποδανείων στους επωφελούμενους με όρους ικανοποιητικούς τόσο στον Δανειζόμενο όσο και στην Τράπεζα.

(β) Ο Δανειζόμενος θα ασκήσει τα δικαιώματά του και θα μεριμνήσει ώστε η ΑΤΕ να εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις της κατά την Συμπληρωματική Συμφωνία με τρόπο που να προστατεύει τα συμφέροντα του Δανειζόμενου και να εκπληρώνει τους σκοπούς του Δανείου και εκτός εάν η Τράπεζα συμφωνήσει αλλιώς, ο Δανειζόμενος δεν θα μετατρέψει, καταργεί ή αναβάλλει τη Συμπληρωματική Συμφωνία ή διατάξεις της.

Παράγραφος 3.03. Για την υποβοήθηση της εκτελέσεως των προγραμμάτων και μελετών του Τμήματος Δ του Έργου, ο Δανειζόμενος θα προσλάβει ή θα προκαλέσει την πρόσληψη συμβούλων και ειδικών των οποίων οι ικανότητες, εμπειρία και όροι προσλήψεως πρέπει να είναι αποδεκτοί από τον Δανειζόμενο και την Τράπεζα. Οι σύμβουλοι των Τμημάτων Δ(4) και (5) του Έργου θα προσληφθούν όχι αργότερα από την 31 Μαρτίου 1980 ή μεταγενέστερη ημερομηνία αποδεκτή από την Τράπεζα.

Παράγραφος 3.04 (α) Ο Δανειζόμενος αναλαμβάνει να ασφαλίσει ή μεριμνήσει για την ασφάλιση των εισαγομένων αγαθών που θα χρηματοδοτηθούν από τα Δάνεια έναντι των κινδύνων που συνεπάγεται η απόκτηση, μεταφορά και παράδοση στον τόπο χρήσεως ή εγκαταστάσεώς των, για την ασφάλιση αυτή κάθε αποζημίωση θα πληρώνεται σε νόμισμα ελευθέρως χρησιμοποιήσιμο προς αντικατάσταση ή επισκευή των αγαθών αυτών.

(β) Εκτός εάν η Τράπεζα συμφωνήσει αλλιώς, όλα τα άγχθα και οι υπηρεσίες που θα χρηματοδοτηθούν από το Δάνειο θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για το Έργο μέχρι την αποπεράτωσή του.

Παράγραφος 3.05 α) Ο Δανειζόμενος θα κοινοποιεί στην Τράπεζα τα προγράμματα, προδιαγραφές, εκθέσεις, συμβόλαια αγοράς και προγράμματα κατασκευών και προμηθειών για το Έργο καθώς και κάθε ουσιαστική τροποποίηση ή προσθήκη με τέτοιο τρόπο που η Τράπεζα εύλογως θα ζητούσε.

(β) Χωρίς κανένα περιορισμό επί των γενικών διατάξεων και εκτός εάν ο Δανειζόμενος και η Τράπεζα συμφωνήσουν αλλιώς, ο Δανειζόμενος οφείλει :

(ι) να κοινοποιεί ή να προξενεί την κοινοποίηση στην Τράπεζα του Προγράμματος των έργων που θα εκτελεστούν όπως αναφέρεται στα Τμήματα Α και Γ του Έργου

κατὰ τὸ ἐπόμενο ἐτος μαζί με ἐκτιμήσεις τοῦ κόστους τῶν ἔργων. Τὰ προγράμματα αὐτὰ πρέπει νὰ κοινοποιῶνται στὴν Τράπεζα γιὰ σχολίαση πρὸ τῆς 1ης Δεκεμβρίου ἐκάστου ἐτους. Μετὰ ἀπὸ ἐξέταση τῶν σχολίων τῆς Τράπεζας ἐὰν ὑπάρχουν καὶ λήψη τῆς ἐγκρίσεως ἀπὸ τὴν Τράπεζα, ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐκτελέσει τὰ ἔργα σύμφωνα με τὸ πρόγραμμα.

(ι) ὄχι ἀργότερα ἀπὸ τὴν 31 Μαρτίου 1980, (Α) νὰ κοινοποιεῖ ἢ νὰ προκαλεῖ κοινοποίηση στὴν Τράπεζα γιὰ σχολίαση λεπτομερεῖς προτάσεις γιὰ τὰ προγράμματα πού ἀναφέρονται στὸ Τμήμα Δ (1), (2) καὶ (3) τοῦ Ἔργου καὶ μετὰ ἀπὸ ἐξέταση τῶν σχολίων τῆς Τράπεζας, ἂν ὑπάρχουν, θὰ ἐφαρμοστοῦν τὰ ὡς ἄνω προγράμματα, πρὶν ἀπὸ κάθε μεταβολὴ νὰ συμβουλευεταὶ τὴν Τράπεζα· (Β) περατώσει τὶς ἐνέργειες γιὰ τὴ λήψη τῆς ἐπιπλέον τεχνικῆς βοήθειας τοῦ Τμήματος Δ(2) τοῦ Ἔργου· καὶ

(ιι) μετὰ τὴν περάτωση τῆς μελέτης τοῦ Τμήματος Δ (4) τοῦ Ἔργου, νὰ ἀνταλλάξει ἀπόψεις καὶ νὰ συμβουλευθεῖ τὴν Τράπεζα σχετικὰ μετὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς μελέτης καὶ ἀφοῦ λάβει ὑπόψη, τὰ σχόλια τῆς Τράπεζας νὰ λάβει τὰ ἀπαραίτητα μέτρα ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀνάπτυξη τῶν δασῶν καὶ τῶν δασικῶν βιομηχανιῶν περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀναφερομένων στὸ Παράρτημα 5.

Παράγραφος 3.06 (α) Ὁχι ἀργότερα ἀπὸ τὶς 30 Ἰουνίου 1980, ἢ μεταγενέστερη ἡμερομηνία ἀποδεκτὴ ἀπὸ τὸ Δανειζόμενο καὶ τὴν Τράπεζα, ὁ Δανειζόμενος ὀφείλει : (ι) νὰ προκαλέσει τὴν περάτωση τῶν βασικῶν μελετῶν γιὰ τὰ Τμήματα Α, Β, Γ τοῦ Ἔργου (ιι) νὰ διαβιβάζει στὴν Τράπεζα γιὰ σχολίαση, προτάσεις σχετικὲς μετὰ τὴν ἀξιολόγηση καὶ παρακολούθηση τοῦ Ἔργου (ιιι) μετὰ τὴν ἐξέταση τῶν σχολίων τῆς Τράπεζας νὰ ἐφαρμόσει ἀξιολόγηση καὶ παρακολούθηση σύμφωνα με σύστημα ἀποδεκτὸ ἀπὸ τὸν Δανειζόμενο καὶ τὴν Τράπεζα.

(β) Ὁ Δανειζόμενος : (ι) θὰ τηρεῖ στοιχεῖα κατάλληλα γιὰ τὴν παρακολούθηση τῆς προόδου τοῦ Ἔργου (περιλαμβανομένου τοῦ κόστους καὶ τῶν ὀφελειῶν πού προέρχονται ἀπ' αὐτό,) νὰ καθορίσει τὰ ἀγαθὰ καὶ τὶς ὑπηρεσίες πού θὰ χρηματοδοτηθοῦν ἀπὸ τὸ Ἔργο καὶ νὰ ἀποδείξει ὅτι θὰ χρησιμοποιοῦν γιὰ τὸ ἔργο· (ιι) νὰ διευκολύνει τοὺς ἐξουσιοδοτημένους ἐκπροσώπους τῆς Τράπεζας ὥστε νὰ ἐπισκέπτονται τὶς ἐγκαταστάσεις καὶ τὶς τοποθεσίες κατασκευῆς πού περιλαμβάνονται στὸ ἔργο καὶ νὰ ἐξετάζουν τὰ ἀγαθὰ πού χρηματοδοτοῦνται ἀπὸ τὸ Δάνειο καὶ κάθε σχετικὸ στοιχεῖο ἢ ἔγγραφο καὶ (ιιι) νὰ παρέχει ἢ νὰ προκαλεῖ τὴν παροχὴ στὴν Τράπεζα κατὰ κανονικὰ διαστήματα κάθε πληροφόρηση σχετικὰ μετὰ τὸ Ἔργο πού εὐλόγα θὰ ζητοῦσε ἢ Τράπεζα, τὸ κόστος του καὶ ὅπου χρειάζονται τὰ ὀφέλη πού προέρχονται ἀπ' αὐτό, τὴν διάθεση τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου καὶ τὰ ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίες πού χρηματοδοτήθηκαν ἀπ' αὐτό.

(γ) Ἐγκαίρα μετὰ τὴν περάτωση τοῦ Ἔργου, ἀλλὰ σὲ καμμιά περίπτωσι ἀργότερα ἀπὸ ἑξή μῆνες μετὰ τὴν ἡμερομηνία κλεισίματος, ἢ σὲ μεταγενέστερη ἡμερομηνία ὅπως θὰ συμφωνηθεῖ γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτὸ μεταξύ τοῦ Δανειζόμενου καὶ τῆς Τράπεζας, ὁ Δανειζόμενος θὰ προετοιμάσει καὶ θὰ διαβιβάζει στὴν Τράπεζα ἐκθεση μετὰ περιεχόμενο καὶ λεπτομερείες ὅπως ἡ Τράπεζα εὐλόγα θὰ ζητήσει, ἐπὶ τῆς ἐκτελέσεως καὶ ἀρχικῆς λειτουργίας τοῦ Ἔργου, τὸ κόστος καὶ τὶς ὀφείλειες πού θὰ προκύβουν ἀπ' αὐτό, τὴν ἐπίδοση τοῦ Δανειζόμενου καὶ τῆς Τράπεζας ὅσον ἀφορᾷ τὶς ὑποχρεώσεις τους κατὰ τὴν σύμβαση τοῦ Δανείου καὶ τὴν ὁλοκλήρωση τῶν σκοπῶν τοῦ Δανείου.

Παράγραφος 3.07. Ὁ Δανειζόμενος θὰ λάβει ἢ θὰ μεριμνήσει νὰ ληφθοῦν ὅλα τὰ ἀπαραίτητα μέτρα γιὰ τὴν ἀπόκτηση, ἐὰν χρειάζεται γῆς ἢ δικαιωμάτων ἐπὶ γαιῶν πού ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴν κατασκευὴ καὶ λειτουργία τῶν ἐγκαταστάσεων πού περιλαμβάνονται στὸ Ἔργο πρὸ τῆς κατασκευῆς των καὶ θὰ παρέχει στὴν Τράπεζα, ἀμέσως μετὰ τὴν ἀπόκτηση, ἀποδείξη ὅτι οἱ γαῖες αὐτὲς καὶ τὰ σχετικὰ μετ' αὐτὲς δικαιώματα εἶναι διαθέσιμα γιὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ ἔργου.

Παράγραφος 3.08. Γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ ἐντακτικοῦ προγράμματος διαχειρίσεως καὶ παραγωγῆς πού περιλαμβάνεται στὸ Τμήμα Α τοῦ Ἔργου, ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐξασφαλίσει, ἢ θὰ μεριμνήσει γιὰ τὴν ἐξασφάλιση ἀπὸ τῆς ΓΔΔ, μεταξύ ἄλλων ὥστε : (α) ὅλες οἱ ἀναθεωρήσεις τῶν διαχειριστικῶν ἐκθέσεων στὴν Περιοχὴ τοῦ Ἔργου μετὰ τὴν 1η Ἰουλίου 1979 θὰ λαμβάνουν ὑπόψη στόχους παραγωγῆς ἀποδεκτοὺς ἀπὸ τὸν Δανειζόμενο καὶ τὴν Τράπεζα· (β) ἡ πολιτικὴ καὶ πρακτικὴ τῆς κατανομῆς τοῦ λήμματος θὰ εἶναι τέτοια ὥστε οἱ συμβάσεις συγκομιστικῶν ἐργασιῶν στὸ μέτρο τοῦ ἐφικτοῦ (ι) θὰ εἶναι διαρκεῖς τουλάχιστον τριῶν (3) ἐτῶν (ιι) θὰ παρέχουν λήμμα τόσου ὄγκου πού θὰ ἐπιτρέπει τὴν ἀποτελεσματικὴ λειτουργία μηχανημάτων συγκομιδῆς τουλάχιστον γιὰ 150 ἡμέρες ἐτησίως καὶ (ιιι) θὰ ἐπιτρέπουν τὴν ταυτόχρονη διενέργεια ὑλοτομίας καὶ μετατοπίσεως· καὶ (γ) τέτοιες συμβάσεις συγκομιστικῶν ἐργασιῶν θὰ ἀρχίσουν ἀπὸ τὴ συγκομιστικὴ περίοδο τοῦ 1980.

Παράγραφος 3.09. Ἐκτὸς ἐὰν ὁ Δανειζόμενος καὶ ἡ Τράπεζα συμφωνήσουν ἄλλοιῶς, ὁ Δανειζόμενος πρέπει : (α) πρὸ τῆς 31 Δεκεμβρίου 1979 νὰ ἰδρύσει τὸ Ἀναπτυξιακὸ Ταμεῖο οἱ πόροι τοῦ ὁποῦ θὰ χρησιμοποιοῦν γιὰ τὴν προετοιμασίαν τῶν μελετῶν καὶ ἀπογραφῶν τοῦ Τμήματος Δ(5) τοῦ Ἔργου· (β) νὰ καταθέσει ἀμέσως μετὰ τὴν ἰδρυση τοῦ Ταμεῖου 10.000.000 δρχ. (γ) νὰ συμπληρῶναι τὸ Ταμεῖο ὅταν εἶναι ἀναγκαῖο μέχρις ὅτου ἡ συνεισφορά τοῦ Δανειζόμενου φθάσει τουλάχιστον 46.000.000 δρχ. συνολικὰ· καὶ (δ) νὰ λειτουργεῖ ἢ νὰ μεριμνᾷ γιὰ τὴν λειτουργία τοῦ Ταμεῖου σύμφωνα με τὶς προϋποθέσεις τοῦ Τμήματος Γ(4) τοῦ Παραρτήματος 5 τῆς παρούσης Συμφωνίας. Τὸ πρῶτον τοῦ Δανείου πού θὰ ἀναλαμβάνεται γιὰ λογαριασμὸ τῶν προπαρασκευῆς τῶν μελετῶν καὶ ἀπογραφῶν τοῦ Ἔργου ὀρίζεται ὅτι θὰ καταστεῖ διαθέσιμο γιὰ τὸ Ταμεῖο ἐπιπρόσθετα ἀπὸ τὴν ἀνωτέρω συνεισφορά τοῦ Δανειζόμενου.

Ἄρθρο IV.

Ἄλλες Συμφωνίες.

Παράγραφος 4.01. (α) Ἀποτελεῖ ἀμοιβαία προϋπόθεση τοῦ Δανειζόμενου καὶ τῆς Τράπεζας ὅπως κανένα ἄλλο δάνειο ἀπολαμβάνει προτεραιότητος ἐναντι τοῦ παρόντος Δανείου «ἐν εἶδει» δικαιώματος ἐπισχέσεως σὲ περιουσιακὰ στοιχεῖα τοῦ δημοσίου.

(β) Γιὰ τὸ σκοπὸ αὐτὸ ὁ Δανειζόμενος (ι) δηλώνει ὅτι κατὰ τὴν ἡμερομηνία συνάψεως τῆς παρούσης Συμβάσεως κανένα δικαίωμα ἐπισχέσεως ὀφίσταται σὲ οἰοδήποτε περιουσιακὸ στοιχεῖο τοῦ Δημοσίου γιὰ τὴν ἀσφάλιση οἰουδήποτε ἐξωτερικοῦ χρέους ἐκτὸς ἐὰν ἀποδείχτηκε ἄλλοιῶς ἐγγράφως στὴν Τράπεζα καὶ (ιι) ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωση ὅτι, ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα συμφωνήσῃ ἄλλοιῶς, ἐὰν κάποιον τέτοιο δικαίωμα ἐπισχέσεως δημιουργηθεῖ, αὐτὸ αὐτοδίκαια ἐξ ἴσου καὶ ἀναλογικὰ καὶ χωρὶς καμμιά ὑποχρέωση τῆς Τράπεζας θὰ ἐξασφαλίσει τὴν πληρωμὴ τοῦ κεφαλαίου, τῶν τόκων καὶ λοιπῶν ἐπιβαρύνσεων τοῦ Δανείου καὶ κατὰ τὴν δημιουργία οἰουδήποτε δικαιώματος ἐπισχέσεως θὰ προβλεφθεῖ ὅτι θὰ τεθεῖ σὲ ἐνέργεια. Ὁ Δανειζόμενος ὀφείλει νὰ ἐνημερώνει ἐγκαίρως τὴν Τράπεζα γιὰ τὴν δημιουργία τέτοιων δικαιωμάτων ἐπισχέσεως.

(γ) Ἡ ὡς ἄνω ὑποχρέωση θὰ ἔχει ἐφαρμογὴ σὲ (ι) κάθε δικαίωμα ἐπισχέσεως πού δημιουργεῖται ἐπὶ ἀκινήτου, κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀγορᾶς του, ἀποκλειστικῶς γιὰ τὴν ἐξασφάλιση τῆς πληρωμῆς τοῦ ἀγοραίου τιμήματος αὐτοῦ· ἢ (ιι) κάθε δικαίωμα ἐπισχέσεως πού ἐγείρεται κατὰ τὴν συνθήκη διεκπεραίωσης τῶν τραπεζικῶν συναλλαγῶν καὶ πού διασφαλίζει χρέος λήγον ὄχι ἀργότερα ἀπὸ ἕνα ἐτος ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία συνάψεώς του· ἢ (ιιι) κάθε δικαίωμα ἐπισχέσεως σὲ ἐμπορικὰ ἀγαθὰ γιὰ τὴν διασφάλιση χρέους λήγοντος ὄχι ἀργότερα ἔτους ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία τῆς ἀρχικῆς συνάψεώς του καὶ τὸ ὁποῖο θὰ πληρωθεῖ ἀπὸ τὸ προϊόν τῆς πωλήσεως αὐτῶν τῶν ἐμπορικῶν ἀγαθῶν, ἢ (ιiv) κάθε δικαίωμα ἐπισχέσεως σὲ ἀκίνητη ἢ ἄλλη περιουσία στὴν Ἑλλάδα ἢ ἔσοδα ἢ εἰσπράξεις στὸ νόμισμα τοῦ Δανειζόμενου.

μενου εάν τὸ δικαίωμα αὐτό, τῆς ἐπισχέσεως, παρέχεται ἀπὸ πολιτικὴ ὑποδιαίρεση ἢ ὑπηρεσία τῆς πολιτικῆς ὑποδιαίρεσεως τοῦ Δανειζόμενου δυνάμει συμφωνιών ἢ περιστάσεων ποὺ δὲν δύνανται νὰ καταλήξουν σὲ προτεραιότητα κατὰ τὴν διάθεση ἢ ρευστοποίηση ξένου συναλλάγματος.

(δ) Ὁ ὅρος ποὺ χρησιμοποιεῖται στὴν παρούσα παράγραφο «περιουσιακὰ στοιχεῖα τοῦ Δημοσίου» περιλαμβάνει περιουσία τοῦ Δανειζόμενου ἢ κάθε πολιτικῆς ὑποδιαίρεσεως τοῦ ἢ κάθε ὑπηρεσίας τοῦ Δανειζόμενου ἢ τῆς Τράπεζας τῆς Ἑλλάδος ἢ κάθε ἰδρύματος ποὺ ἐκτελεῖ καθήκοντα κεντρικῆς Τραπεζῆς.

(ε) Ἐάν ὁ Δανειζόμενος λόγῳ συνταγματικῶν ἢ ἄλλων νομικῶν διατάξεων ἀδυνατῇ νὰ θέσει σὲ ἰσχὺ τὰ ἀνωτέρω σχετικὰ μὲ κάθε δικαίωμα ἐπισχέσεως σὲ κάθε περιουσιακὸ στοιχεῖο κάθε πολιτικῆς ὑποδιαίρεσεως ἢ κάθε ὑπηρεσίας πολιτικῆς ὑποδιαίρεσεως, ὁ Δανειζόμενος ἐκτὸς εάν ἢ Τράπεζα συμφωνήσει ἄλλοιῶς, θὰ παρέχει στὴν Τράπεζα ἰσοδύναμο δικαίωμα ἐπισχέσεως ἢ ἰσοδύναμη προτεραιότητα στὴ διάθεση ἢ ρευστοποίηση ξένου συναλλάγματος ἀνάλογα μὲ τὴν περίπτωση ἱκανοποιητικὸ γιὰ τὴν Τράπεζα.

Παράγραφος 4.02. (α) Ὁ Δανειζόμενος θὰ τηρεῖ ἢ θὰ μεριμνᾷ νὰ τηροῦνται χωριστὰ λογαριασμοὶ ἱκανοὶ νὰ ἀπεικονίζουν σύμφωνα μὲ τὶς συνεχῶς τηρούμενες λογιστικὲς μεθόδους τὶς λειτουργίες, πόρους καὶ δαπάνες σχετικὲς μὲ τὸ Ἔργο.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ διατηρήσει ἢ θὰ μεριμνήσει γιὰ τὴ διατήρηση, μέχρι ἓνα ἔτος ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία κλεισίματος, ὅλων τῶν ἀρχείων (διαταγῶν, ἀποδείξεων καὶ ἄλλων) ποὺ δικαιολογοῦν τὶς δαπάνες σὲ λογαριασμὸ τῶν ὁποίων αἰτήθηκαν οἱ ἀναλήψεις ἀπὸ τὸ Λογαριασμὸ τοῦ Δανείου γιὰ τὸ Τμήμα Β τοῦ ἔργου μὲ βάση τὰ ἀποδεικτικά τῶν δαπανῶν καὶ θὰ ἐπιτρέψει στὸ ἐξουσιοδοτημένο προσωπικὸ τῆς Τράπεζας νὰ ἐξετάζει τὰ ἀρχεῖα αὐτά.

(γ) Ἐκτὸς εάν ἢ Τράπεζα συμφωνήσει ἄλλοιῶς, ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνήσει ὥστε οἱ λογαριασμοὶ ποὺ ἀναφέρονται στὴν παράγραφο (α) ἀνωτέρω κάθε οἰκονομικὸ ἔτος νὰ ἐλέγχονται ἀπὸ τὶς ὑπηρεσίες οἰκονομικοῦ ἐλέγχου τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν καὶ θὰ μεριμνᾷ ὥστε μία θεωρημένη κατάσταση τοῦ οἰκονομικοῦ ἐλέγχου νὰ διαβιβάζεται στὴν Τράπεζα ἐντὸς ἑξὶ μηνῶν ἀπὸ τὸ κλείσιμο κάθε οἰκονομικοῦ ἔτους.

Παράγραφος 4.03. Ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνᾷ ὥστε ἡ πρόσδοδος ποὺ προέρχεται ἀπὸ τὴν ἄσκηση τῶν ὑλοτομικῶν δικαιωμάτων (τιμὴ πρέμνου) στὰ Δημόσια δάση τῆς περιοχῆς τοῦ ἔργου θὰ χρησιμοποιεῖται γιὰ τὴν κάλυψη τῶν διοικητικῶν ἐξόδων τῆς ΓΔΔ σχετικῶν μὲ τὸ Ἔργο καὶ τὸ κόστος λειτουργίας καὶ συντηρήσεως τῶν ἐπενδύσεων τοῦ ἔργου ποὺ θὰ ἀνακύψουν στὴ ΓΔΔ.

Παράγραφος 4.04. Ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνᾷ ὥστε οἱ δρόμοι καὶ οἱ ἐγκαταστάσεις ποὺ προβλέπονται στὰ τμήματα Α, Γ καὶ Δ τοῦ ἔργου θὰ λειτουργοῦν, θὰ συντηροῦνται καὶ θὰ γίνονται ἀπὸ καιρὸ σὲ καιρὸ ὅλες οἱ ἀναγκαῖες ἐπισκευὲς καὶ ἀνανεώσεις σύμφωνα μὲ τὶς προσηκουσες τεχνικὲς καὶ οἰκονομικὲς μεθόδους καὶ θὰ παρέχει ἢ θὰ μεριμνᾷ γιὰ τὴν παροχή, ἐγκαίρως ὅπως ἀπαιτεῖται, τῶν ἀπαιτητῶν γιὰ τὸ σκοπὸ κεφαλαίων, ἐγκαταστάσεων, ὑπηρεσιῶν καὶ ἐτέρων πόρων.

Παράγραφος 4.05. Ὁ Δανειζόμενος νὰ βεβαιώσει ὅτι θὰ συλλέγονται χρήματα ἀπὸ τὴν παροχὴ ποσίου ὕδατος καὶ ὑγειονομικῶν ὑπηρεσιῶν σύμφωνα μὲ τὸ Τμήμα Γ τοῦ ἔργου, ἀρκετὰ γιὰ νὰ καλύψουν τουλάχιστο τὸ κόστος λειτουργίας καὶ συντηρήσεως τῶν ἐγκαταστάσεων αὐτῶν.

Ἄρθρον V.

Ἡμερομηνία Ἐφαρμογῆς — Λήξη.

Παράγραφος 5.01. Τὰ ἀκόλουθα γεγονότα ὁρίζονται ὡς πρόσθετοι ὅροι γιὰ τὴν ἀποτελεσματικότητά τῆς Συμβάσεως Δανείου μέσα στὰ πλαίσια τοῦ Τμήματος 12.01. (C) τῶν Γενικῶν Ὁρων :

(α) ἡ ἐκτέλεση τῆς Συμπληρωματικῆς Συμφωνίας ἐκ μέρους τοῦ Δανειζόμενου καὶ τῆς ΑΤΕ ἀντίστοιχα, ἔχει

πλήρως ἐγκριθεῖ ἢ ἐπικυρωθεῖ, μὲ ὅλες τὶς ἀναγκαῖες ἐνέργειες τοῦ Ἰδρύματος καὶ τῆς Κυβερνήσεως καὶ

(β) Τὸ Γραφεῖο Προγραμματισμοῦ καὶ Διοικήσεως τοῦ ἔργου ἔχει ἰδρυθεῖ καὶ ὁ Δ/ντῆς τοῦ ἔργου μαζί μὲ ἓναν ἐμπειρο λογιστὴ ἔχουν διοριθεῖ σύμφωνα μὲ τὸ Τμήμα Β(2) τοῦ Παραρτήματος 5 αὐτῆς τῆς Συμβάσεως.

Παράγραφος 5.02. Τὰ ἀκόλουθα ὁρίζονται ὡς πρόσθετα θέματα, κατὰ τὴν ἐννοία τοῦ Τμήματος 12.02 (C) τῶν Γενικῶν Ὁρων, ποὺ πρόκειται νὰ συμπεριληφθοῦν στὴν ἀπόψη ἢ στὶς ἀπόψεις ποὺ πρόκειται νὰ προωθηθοῦν στὴν Τράπεζα.

(α) ὅτι ἡ Συμπληρωματικὴ Σύμφωνιά ἔχει πλήρως ἐγκριθεῖ ἢ ἐπικυρωθεῖ ἀπὸ τὸν Δανειζόμενο καὶ τὴν ΑΤΕ, ἀντίστοιχα, καὶ νομικῶς δεσμεύει τὸν Δανειζόμενο καὶ τὴν ΑΤΕ σύμφωνα μὲ τοὺς ὅρους τῆς καὶ

(β) ὅτι οἱ ἐνέργειες ποὺ περιγράφονται στὴν παράγραφο (β) τῆς προηγούμενης παραγράφου 6.01 ἔχουν γίνεи σύμφωνα μὲ τοὺς νόμους τοῦ Δανειζόμενου.

Παράγραφος 5.03. Ἡ ἡμερομηνία 7η Ἰανουαρίου 1980, ἐδῶ ὁρίζεται γιὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ Τμήματος 12.04 τῶν Γενικῶν Ὁρων.

Ἄρθρον VI.

Ἀντιπρόσωποι τοῦ Δανειζόμενου.

Διευθύνσεις.

Παράγραφος 6.01. Ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζόμενου ὁρίζεται ὡς ἀντιπρόσωπος τοῦ Δανειζόμενου γιὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 11.03 τῶν Γενικῶν Ὁρων.

Παράγραφος 6.02. Οἱ ἀκόλουθες διευθύνσεις καθορίζονται γιὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 11.01 τῶν Γενικῶν Ὁρων :

Γιὰ τὸν Δανειζόμενο
Ὑπουργεῖο Οἰκονομικῶν

Ἀθῆναι

ΕΛΛΑΣ

μὲ ἓνα ἀντίγραφο στὸ :

Ὑπουργεῖο Συντονισμοῦ

Ἀθῆναι - ΕΛΛΑΣ

Τέλεξ :

216326 YSINGR

Ἀθῆναι - ΕΛΛΑΣ

Γιὰ τὴν Τράπεζα:

Διεθνὴς Τράπεζα Ἀνασυγκροτήσεως
καὶ Ἀναπτύξεως

1818 H. Street N.W.

Washington D.C. 20433

Ἡνωμένες Πολιτεῖες Ἀμερικῆς

Τηλεγραφικὴ Διεύθυνση

INTBAFRAD

WASHINGTON D.C. 20433

Τέλεξ

440098 (ITT)

248423 (RCA) ἢ

64145 (WUI)

ΜΕ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΜΑΡΤΥΡΩΝ, τὰ μέρη τοῦ παρόντος ἐνεργώντας μέσω τῶν ἐξουσιοδοτημένων ἀντιπροσώπων τους, προκάλεσαν τὴν ὑπογραφή αὐτῆς τῆς Συμβάσεως μὲ τὰ ἀντίστοιχα τους ὀνόματα στὴν περιοχὴ τῆς Columbia, τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Ἀμερικῆς κατὰ τὴν ἡμέρα καὶ τὸ ἔτος ποὺ ἀναγράφονται ἀνωτέρω.

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΡΑΤΟΣ

Μέσω τοῦ ἐξουσιοδοτημένου Ἀντιπροσώπου του
ΜΕΝΕΛΑΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΕΩΣ
ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

Μέσω τοῦ Περιφερειακοῦ Ἀντιπροέδρου
γιὰ τὴν Εὐρώπη, Μέση Ἀνατολή καὶ Βόρειο Ἀφρική.

MUNIR P. BENJENK

Ἀναλήψεις ἀπὸ τὸ προϊόν τοῦ Δανείου.

Κατανεμηθὲν % τῶν Δαπανῶν
ποσὸν ἀπὸ τὸ ποῦ θὰ χρηματο-
Δάνειο (ἐκφρα- δοτηθοῦν
σμένο σὲ ἰσο-
δύναμο Δολλα-
ρίου).

Κατηγορία	ρίου).	
(1) Δημόσια έργα τῶν Τμημάτων Α καὶ Δ τοῦ Ἔργου	4.200.000	20 %
(2) Δημόσια έργα τοῦ Τμήματος Γ τοῦ Ἔργου	5.800.000	20 %
(3) Μηχανήματα καὶ μεταφορικά μέσα (ἐκτὸς τοῦ Τμήματος Β τοῦ Ἔργου)	8.700.000	
(α) Ἀμέσως εἰσαγόμενα		100 % τῆς ἐξωτερικῆς δαπάνης
(β) Προμηθευόμενα ἐχωρίως		75 %
(γ) Κατασκευαζόμενα ἐχωρίως		100 % τῶν ἐγχωρίων δαπανῶν (τιμὴ ἐργοστασίων)
(4) Ὑποδάνεια Τμήματος Β τοῦ Ἔργου	1.200.000	37 % τοῦ ποσοῦ ποὺ διατίθεται ἀπὸ τὴν Α Τ Ε
(5) Πληρωμές τοῦ Ταμείου	1.200.000	50 %
(6) Τεχνικὴ Βοήθεια	1.900.000	
(α) Ὑπηρεσίες συμβούλων		87 %
(β) Ὑποτροφίες		100 % τῶν ἐξωτερικῶν δαπανῶν.
(7) Ἀκατανέμητο	2.000.000	
Σύνολο	25.000.000	

(β) Ὁ ὅρος «Τοπικὲς δαπάνες» σημαίνει δαπάνες στὸ νόμισμα τοῦ Δανειζόμενου καὶ γιὰ ἀγαθὰ ἢ ὑπηρεσίες ποὺ παρέχονται ἀπὸ τὴν Χώρα τοῦ Δανειζόμενου.

4. 'Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της ανωτέρω παραγράφου 1, ούδεμία ανάληψη θα γίνει για δαπάνες που έγιναν προ της ημερομηνίας της παρούσης Συμβάσεως.

6. Ἐάν ἡ Τράπεζα διαπιστώσει εὐλογικὴ ὅτι ἡ προμήθεια οἰοῦντόποτε ἀντικειμένου οἰοῦντόποτε κατηγορίας δὲν εἶναι συμφωνοῦς μὲ τὴν διαδικασία ποὺ διαλαμβάνει ἡ ἀναφέρεται στὴ Σύμβαση αὐτή, οὐδεμία δαπάνη γιὰ τὸ ἀντικείμενο αὐτὸ θὰ καλυφθεῖ ἀπὸ τὸ προῖον τοῦ Δανείου καὶ ἡ Τράπεζα δύναται, χωρὶς οἰοῦντόποτε περιορισμὸ ἄλλου δικαιώματος, ἐξουσίαν ἡ ἐνδίκου μέσου τῆς Τράπεζας δυνάμει τῆς Συμβάσεως Δανείου, ἀφοῦ εἰδοποιήσῃ τὸν Δανειζόμενον, νὰ ἀκυρώσῃ ἐκεῖνο τὸ ποσὸ τοῦ Δανείου τὸ ὁποῖο κατὰ τὴν εὐλογὴ γνώμῃ τῆς Τράπεζας ἀντιστοιχεῖ στὴ δαπάνη αὐτὴ καὶ ἡ ὁποία ἀλλοιῶς ἐγκρίθηκε πρὸς χρηματοδότηση ἀπὸ τὸ προῖον τοῦ Δανείου.

Περιγραφή τοῦ Ἔργου.

Τὸ Ἔργο, ποῦ θὰ ἐκτελεσθεῖ στὴν περιοχὴ τοῦ Ἔργου, ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰ κατωτέρω Τμήματα.

Τμήμα Α' : Δασική Παραγωγή και Διαχείριση.

Ἐφαρμογή ἐνὸς ἐντατικοποιημένου προγράμματος δασικῆς παραγωγῆς καὶ διαχειρίσεως πού περιλαμβάνει :

(1) Διάνοιξη περίπου 2.200 χλμ. δασικών οδών και 1.300 χλμ. τρακτεροδρόμων, βελτίωση περίπου 1.150 χλμ. ώστε να καταστούν βατοί με όλες τις καιρικές συνθήκες και σκυρόστρωση περίπου 850 χλμ.

(2) Προμήθεια μηχανημάτων και τῶν σχετικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ μηχανῶν ἐπίσκευψης.

(3) "Ιδρυση οικονομικῶν ἀναδασώσεων σὲ ἑκταση περίπου 16.000 ἑκταρίων μὲ ταχυαυξή δασοπονικά εἶδη καὶ ἐπέκτα-
ση καὶ ἐκσυγχρονισμὸς τριῶν φυτωρίων ὥστε νὰ αὐξηθῇ
ἡ συνολικὴ ἐτήσια δυνάμειότητά τους κατὰ δώδεκα ἐκ-
τομμύρια φυτάρια.

(4) Βελτίωση της αντιπυρικής προστασίας μέσω προμηθείας μηχανημάτων και κατασκευής εγκαταστάσεων.

(5) Προμήθεια μεταφορικών μέσων, περιλαμβανομένων λεωφορείων, φορτηγών και όχημάτων προσωπικού, κατασκευή μονίμων, ημιμονίμων και κινητών εγκαταστάσεων διαμονής για περίπου 3.000 δασοργάτες και προσωπικό.

Τμήμα Β' : Πιστώσεις για μηχανήματα ύλοτομικῶν ἐργασιῶν.

Θὰ δημιουργηθεῖ πρόγραμμα χρηματοδότησεως μηχανημάτων συγκομιδῆς ἀπὸ τὴν ΑΤΕ.

Τμήμα Γ' : 'Ανάπτυξη Έργων υποδομής Χωριών.

Πρόβλεψη εγκαταστάσεων υποδομής σε 37 περίπου Χω-
ρια που θα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την διάνοιξη ή
βελτίωση οδών προσπελάσεως, συνδυετικούς δρόμους, άγρο-

τικούς δρόμους μέσα στα χωριά, βελτίωση και επέκταση της ύδροδοτήσεως, συστήματα αποχετεύσεως και υγιεινής, ηλεκτροδότηση οδών και κατασκευή ή βελτίωση κοινοτικών κέντρων.

Τμήμα Δ': Έκπαίδευση, Έρευνα και Μελέτες.

(1) Ένα πρόγραμμα εκπαίδευσής και επιδείξεως για το δασικό προσωπικό και τους χειριστές σε μηχανικές μεθόδους συγκομιδής περιλαμβανομένης της προμηθείας μηχανημάτων.

(2) Ένα πενταετές πρόγραμμα προτύπων οικονομικών αναχαιτισμών που θα εκτελέσει δοκιμές και πειράματα με τεχνικές φυτεύσεως και θα εκτιμήσει την διαθεσίμη έκταση για οικονομικές φυτείες ταχυαυτών, περιλαμβανομένης και της προμηθείας μηχανημάτων. Το πρόγραμμα αυτό θα εφαρμοστεί σε στενή συνεργασία με το Τμήμα Α(3) του Έργου.

(3) Ένα πρόγραμμα προτύπου διαχειρίσεως βοσκοτόπων που θα ερευνήσει βελτιωμένο ζωικό κεφάλαιο και τεχνικές διαχειρίσεως βοσκοτόπων σε δασικές εκτάσεις 20.000 εκταρίων στα Δασοσχέδια Αρδαίας, Φλωρίνης και Καστοριάς, και θα εκτελέσει μία απογραφή των βοσκησίμων εκτάσεων της βορείου Ελλάδος.

(4) Μία μελέτη της στρατηγικής αναπτύξεως του τομέως της δασοπονίας και των δασικών βιομηχανιών.

(5) Μία μελέτη περιφερειακής αναπτύξεως που θα βοηθήσει στη προετοιμασία ενός ειδικού έργου περιφερειακής αναπτύξεως και στη διαμόρφωση του σχεδίου - πλαισίου για την περιφερειακή ανάπτυξη μέχρι το έτος 2.000 που θα καλύπτει ολόκληρη την περιοχή της Ηπείρου, τα νησιά της Κέρκυρας και Λευκάδας και το Νομό Αιτωλοακαρνανίας.

6. Έκπαίδευση στο εξωτερικό προσωπικού της Γ.Δ.Δ. σε συνδυασμό με τα ανωτέρω προγράμματα.

Το Έργο άναχμένεται να περατωθεί την 31ην Δεκεμβρίου 1984.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Πρόγραμμα αποσβέσεως χρέους.

Ημερομηνία Οφειλομένης Πληρωμής	Πληρωμή Κεφαλαίου (έκφραση σε δολάρια*)
Κάθε 1η Φεβρουαρίου και 1η Αυγούστου	
αρχίζοντας την 1η Φεβρουαρίου, 1983	
έως την 1η Φεβρουαρίου, 1994	1.040.000
Κατά την 1η Αυγούστου, 1994	1.080.000

* Στο βαθμό που οποιοδήποτε μέρος του Δανείου εξοφλείται σε άλλο νόμισμα, εκτός από δολάρια (βλέπετε τους Γενικούς Όρους, Τμήμα 4.02) τα ποσά αυτής της στήλης αντιπροσωπεύουν ίση αξία σε δολάρια και καθορίζονται για τις περιπτώσεις αναλήψεως.

Έκπτώσεις επί προπληρωμής.

Τα ακόλουθα ποσοστά καθορίζονται ως πρίμ που καταβάλλονται στην περίπτωση εξοφλήσεως πριν από την λήξη οποιοδήποτε μέρους του αρχικού ποσού του αρχικού ποσού του Δανείου σύμφωνα με το Τμήμα 3.05 (β) των Γενικών Όρων:

Χρόνος προπληρωμής	Πρίμ
Όχι περισσότερο από τρία χρόνια πριν από την λήξη	
Περισσότερο από τρία χρόνια αλλά όχι περισσότερο από έξη χρόνια πριν από την λήξη	1,60 %
Περισσότερο από έξη χρόνια αλλά όχι περισσότερο από ένδεκα χρόνια πριν από την λήξη	3,15 %
Περισσότερο από ένδεκα χρόνια αλλά όχι περισσότερο από δεκατρία χρόνια πριν από την λήξη	5,80 %
Περισσότερο από δεκατρία χρόνια πριν από την λήξη	6,85 %
Περισσότερο από δεκατρία χρόνια πριν από την λήξη	7,90 %

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

Προμήθειες.

Α'. Διεθνείς Μειοδοτικοί Διαγωνισμοί:

1. Εκτός και αν προβλέπεται διαφορετικά όπως στο Μέρος Γ του παρόντος, η προμήθεια των ειδών θα γίνεται βάσει συμβολαίων που θα κατακυρώνονται σύμφωνα με διαδικασίες σύμφωνες με αυτές που εκτίθενται στις «Κατευθυντήριες Γραμμές για προμήθειες βάσει των Διεθνών Τραπεζικών Δανείων και των πιστώσεων της IDA» που εκδόθηκαν από την Τράπεζα τον Μάρτιο του 1977 (στο εξής ονομαζόμενες Κατευθυντήριες Γραμμές), επί της βάσεως των διεθνών μειοδοτικών διαγωνισμών όπως αυτοί περιγράφονται στο Μέρος Α των Κατευθυντηρίων Γραμμών.

2. Για είδη των οποίων η προμήθεια πρόκειται να γίνει βάσει ενός διεθνούς μειοδοτικού διαγωνισμού, και πρόσθετα στις απαιτήσεις της παραγράφου 1.2 των Κατευθυντηρίων Γραμμών, ο Δανειζόμενος θα προετοιμάζει και θα προωθήσει στην Τράπεζα όσο το δυνατό συντομότερα και οπωσδήποτε όχι αργότερα από 60 ημέρες πριν από την ημερομηνία κοινοποιήσεως της πρώτης δημοπρατήσεως ή των εγγράφων προαξιολογήσεως, σχετικών με αυτήν, αναλόγως της περιπτώσεως, μία γενική ανακοίνωση προμηθείας μέσω του τύπου και με τις λεπτομέρειες καθώς και περιέχουσα τα στοιχεία που η Τράπεζα λογικώς απαιτεί:

Η Τράπεζα θα κανονίσει για την δημοσίευση μιάς τέτοιας ανακοινώσεως ώστε να γνωστοποιεί έγκαιρα στους ενδιαχόμενους μειοδότες την ευκαιρία του να μειοδοτήσουν για τα υπό συζήτηση είδη και έργα. Ο Δανειζόμενος θα παρέχει τα αναγκαία στοιχεία για την επαναφορά μιάς τέτοιας ανακοινώσεως ετησίως έφ' όσον παραμένει έγκυρη ή προμήθεια ορισμένων ειδών ή έργων βάσει του διεθνούς μειοδοτικού διαγωνισμού.

3. Τα είδη εξοπλισμού και τα όχημα θα κατατάσσονται σε ομάδες στο μέτρο του δυνατού και για την προμήθεια αυτών θα εϋθύνονται οι ενδιαφερόμενες Υπηρεσίες οι οποίες, για τον σκοπό αυτό, θα εξαιρεθούν από τους κανονισμούς που απαιτούν οι προμήθειες αυτών να γίνονται μέσω του Υπουργείου Έμπορίου του Δανειζόμενου.

4. Για τον σκοπό της εκτιμήσεως και της συγκρίσεως των προσφορών για την προμήθεια των ειδών που θα αγοράσθουν βάσει διεθνούς μειοδοτικού διαγωνισμού (ι) θα ζητηθεί από τους μειοδότες να καθορίσουν στην προσφορά τους την τιμή c.i.f. (λιμάνι εισόδου) επί των εισαγομένων προϊόντων ή την τιμή στο εργοστάσιο, για τα έγχωρια κατασκευαζόμενα προϊόντα (ιι) οι τελωνειακοί δασμοί και οι άλλοι φόροι εισαγωγής επί των εισαχθέντων προϊόντων και οι πωλήσεις και οι παρόμοιοι φόροι επί των έγχωριων προϊόντων θα εξαιρούνται και (iii) το κόστος που επιβαρύνει τον Δανειζόμενο δηλ. αυτό του ναύλου μεταφοράς στο έσωτερικό της Χώρας καθώς και των άλλων εξόδων που επιβαρύνουν την παράδοση των προϊόντων στον τόπο χρησιμοποίησής τους ή τοποθέτησής τους.

Β'. Προτίμηση για τους Έγχωριους Κατασκευαστές

Κατά την προμήθεια των προϊόντων σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο Μέρος Α αυτού του Παραρτήματος, για τα προϊόντα που κατασκευάζονται στην Ελλάδα, πρόκειται να δοθεί ένα περιθώριο προτιμήσεως σύμφωνα και με την προϋπόθεση των ακόλουθων διατάξεων:

1. Όλα τα έγγραφα του διαγωνισμού για την προμήθεια των προϊόντων, θα αναφέρουν καθαρά οποιαδήποτε προτίμηση που πρόκειται να δοθεί, τα στοιχεία που απαιτούνται για τον καθορισμό της καταλληλότητας μιάς προσφοράς για μία τέτοια προτίμηση και τις μεθόδους και στάδια που θα ακολουθήσουν κατά την εκτίμηση και τη σύγκριση των πλειοδοτήσεων.

2. Μετά από την εκτίμηση, οι πλειοδοτήσεις που έγιναν ή/καταχωρηθούν σε μία από τις ακόλουθες τρεις ομάδες :

(1) 'Ομάδα Α' : Προσφορές προϊόντων κατασκευασθέντων στην 'Ελλάδα εφ' όσον ο μειοδότης θα έχει καθορίσει, προς ικανοποίηση του Δανειζομένου και της Τράπεζας, ότι στο κόστος κατασκευής αυτών των προϊόντων συμπεριλαμβάνεται μία προστιθέμενη αξία στην 'Ελλάδα που είναι ίση τουλάχιστον προς το 20 % της μειοδοτικής τιμής στο έργοστάσιο.

(2) 'Ομάδα Β' : "Όλες οι άλλες προσφορές προϊόντων που έχουν κατασκευασθεί στην 'Ελλάδα.

(3) 'Ομάδα Γ' : Προσφορές άλλων προϊόντων.

3. "Όλες οι αξιολογούμενες προσφορές κάθε ομάδας αρχικά, θα συγκρίνονται μεταξύ τους, εξαιρώντας οποιουδήποτε τελωνειακούς δασμούς και άλλους φόρους εισαγωγής επί υποκινούμενων προϊόντων που πρόκειται να εισαχθούν και οποιουδήποτε φόρους πωλήσεως ή παρόμοιους φόρους επί προϊόντων που πρόκειται να αγορασθούν από την έσω-τερική αγορά, για τον καθορισμό της μικρότερης προσφοράς κάθε ομάδας.

Οι μικρότερες αυτές προσφορές θα συγκριθούν μεταξύ τους και εάν, σάν αποτέλεσμα αυτής της συγκρίσεως, μία προσφορά από την ομάδα Α ή την ομάδα Β είναι ή χαμηλότερη, θα επιλεγεί για την κατακύρωση.

4. 'Εάν, σάν αποτέλεσμα της συγκρίσεως βάσει της ανωτέρω παραγράφου 3, ή χαμηλότερη προσφορά προέρχεται από την ομάδα Γ, όλες οι προσφορές της ομάδας Γ θα συγκριθούν περαιτέρω με την χαμηλότερη προσφορά από την ομάδα Α αφού προστεθεί στην εκτιμηθείσα ως χαμηλότερη τιμή των εισαχθέντων προϊόντων που προσφέρονται σε κάθε προσφορά της ομάδας Γ, για τους σκοπούς της περαιτέρω συγκρίσεως μόνον ένα ποσό ίσο προς (ι) το ποσό των τελωνειακών δασμών και άλλων φόρων εισαγωγής το οποίο ένας μη απαλλασσόμενος εισαγωγέας θα όφειλε να πληρώσει για την εισαγωγή των προϊόντων που προσφέρονται σε μία τέτοια προσφορά της ομάδας Γ' ή (ιι) 15 % της c.i.f. τιμής πλειοδοτήσεως αυτών των προϊόντων εάν οι αναφερόμενοι τελωνειακοί δασμοί και φόροι υπερβαίνουν το 15 % αυτής της τιμής. 'Εάν μετά από μία τέτοια περαιτέρω σύγκριση ή προσφορά της ομάδας Α είναι ή χαμηλότερη, τότε θα επιλεγεί για την κατακύρωση εάν όχι, ή πλειοδότηση από την ομάδα Γ, ή οποία σάν αποτέλεσμα της συγκρίσεως βάσει της παραγράφου 3, εκτιμάται ως ή χαμηλότερη τότε θα επιλεγεί αυτή.

Γ' "Άλλες διαδικασίες προμηθειών :

(ι) Συμβόλαια για την αγορά εξοπλισμού και όχημάτων τα οποία δεν γίνεται να κατανεμηθούν σε κατηγορίες, και τα οποία υπολογίζεται να κοστίζουν λιγότερο από \$50.000 το καθένα, θα κατακυρώνονται μετά από τοπική διακήρυξη σύμφωνα με τις διαδικασίες δημοπρασιών του Δανειζομένου, με την προϋπόθεση ότι το συνολικό κόστος του εξοπλισμού και των οχημάτων των οποίων ή προμήθεια γίνεται έτσι δεν θα υπερβαίνει την αξία των \$ 1.500.000 συνολικά.

(ιι) Πριν από την έγκριση του πρώτου 'Υπο-Δανείου βάσει του Τμήματος Β του 'Εργου, ή ΑΤΕ θα προστοιμάζει και θα προωθεί στην Τράπεζα, για να συμφωνήσει, ένα κατάλογο με τα τεχνικά κριτήρια στα οποία θα πρέπει να ανταποκρίνεται όλος ο υλοτομικός εξοπλισμός του οποίου ή προμήθεια μπορεί να γίνει από τους έμφωφελούμενους μέσω τοπικών εμπορικών κυκλωμάτων.

(ιιι) Συμβάσεις για δημόσια έργα που συμπεριλαμβάνονται στα Μέρη Α, Γ και Δ του Σχεδίου δύναται να κατακυρωθούν κατόπιν τοπικής διακήρυξεως σύμφωνα με τις διαδικασίες μειοδοτικού διαγωνισμού του Δανειζόμενου (συμπεριλαμβανομένης στην περίπτωση μη δημοσίων δα-σών, της έγκρίσεως υπό της Γενικής Διευθύνσεως Δασών όλων των σχεδίων και της γενικής επιβλέψεως της εκτελέσεως των έργων).

Δ' 'Εξέταση υπό της Τράπεζας των 'Αποφάσεων Προ-μηθειών :

1. 'Εξέταση των διακηρύξεων για διαγωνισμούς, των προταθέντων κατακυρώσεων και τελικών συμβάσεων :

Σχετικά με όλες τις συμβάσεις για εξοπλισμό και όχη-ματα των οποίων το κόστος υπολογίζεται ίσο προς την αξία \$ 100.000 ή παραπάνω :

(α) Πριν από την διακήρυξη για διαγωνισμό, ο Δανειζόμενος θα προωθεί στην Τράπεζα, για τα σχόλια της, το κείμενο των διακηρύξεων για διαγωνισμό, τις προδιαγραφές καθώς και τ' άλλα έγγραφα του διαγωνισμού, μαζί με μία περιγραφή των διαδικασιών της διακήρυξεως που πρόκειται να ακολουθηθούν για τον διαγωνισμό και θα κάνει τέτοιες τροποποιήσεις στα αναφερόμενα έγγραφα ή διαδικασίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Τράπεζας. 'Οποιαδήποτε περαιτέρω τροποποίηση των εγγράφων του διαγωνισμού θα απαιτεί την συμφωνία της Τράπεζας πριν αποσταλεί στους ενδιαφερόμενους μειοδότες.

(β) Μετά από την παραλαβή και εκτίμηση των προσφο-ρών, ο Δανειζόμενος πριν ληφθεί ή τελική απόφαση για την κατακύρωση, θα γνωστοποιεί στην Τράπεζα το όνομα του μειοδότη που προτίθεται να κατακυρώσει το συμ-βόλαιο και θα προωθεί στην Τράπεζα, αρκετά νωρίς ώστε να επιτρέψει την εξέτασή της, μία λεπτομερή έκθεση επί της εκτιμήσεως και της συγκρίσεως των προσφορών που έχουν ληφθεί, μαζί με τις συστάσεις για την κατακύρωση και οποιαδήποτε άλλα σχετικά στοιχεία ανάλογα με το τι θα ζητήσει ή Τράπεζα. 'Η Τράπεζα, εάν αποφασίσει ότι ή προτιμώμενη κατακύρωση δεν συμβιβάζεται με τις Κατευ-θυντήριες Γραμμές ή με αυτό το Παράρτημα άμέσως θα ενημερώνει τον Δανειζόμενο και θα ορίζει τους λόγους για μία τέτοια απόφαση.

(γ) Οι όροι και οι συνθήκες της συμβάσεως δεν θα δια-φέρουν ουσιαστικά από αυτούς βάσει των οποίων ζητήθηκαν οι προσφορές ή προκλήθηκε ή προυαξιολόγηση, χωρίς την συμφωνία της Τράπεζας.

(δ) Δύο σύμφωνα αντίγραφα της συμβάσεως θα προω-θούνται στην Τράπεζα άμέσως μετά από την εκτέλεσή του και πριν από την υποβολή στην Τράπεζα της πρώτης αιτήσεως αναλήψεως κονδυλίων από τον Λογαριασμό Δανείου σε σχέση με μία τέτοια σύμβαση.

2. Σχετικά με κάθε σύμβαση ή οποία δεν διέπεται από την προηγούμενη παράγραφο, ο Δανειζόμενος θα προωθεί στην Τράπεζα, άμέσως μετά την εκτέλεση του και πριν από την υποβολή στην Τράπεζα της πρώτης αιτήσεως για την ανά-ληψη κονδυλίων από τον Λογαριασμό Δανείου σχετικά με τέτοιο συμβόλαιο, δύο σύμφωνα αντίγραφα μίας τέτοιας συμβάσεως, μαζί με την ανάλυση των αντιστοιχών προσφο-ρών, συστάσεων για κατακύρωση και άλλα τέτοια στοιχεία σύμφωνα με τις λογικές απαιτήσεις της Τράπεζας.

'Η Τράπεζα, εάν αποφασίσει ότι ή κατακύρωση της συμβάσεως δεν συμβιβάζεται με τις Κατευθυντήριες Γραμ-μές ή με αυτό το Παράρτημα, θα γνωστοποιεί άμέσως στον Δανειζόμενο και θα ορίζει τους λόγους για την λήψη μίας τέτοιας αποφάσεως.

3. Πριν συμφωνηθεί οποιαδήποτε ουσιαστική τροπο-ποίηση ή παραίτηση από τους όρους και τις συνθήκες μίας συμβάσεως ή πριν παραχωρηθεί μία παράταση του καθο-ρισμένου χρόνου για την πραγματοποίηση μίας τέτοιας συμβάσεως ή πριν εκδοθεί μία έντολή μεταβολής βάσει τέ-τοιου συμβολαίου (εκτός από εξαιρετικά επείγουσες περι-πτώσεις) που θα μπορούσαν να αυξήσουν το κόστος του συμβολαίου πάνω από 30% επί της αρχικής τιμής, ο Δα-νειζόμενος θα γνωστοποιεί στην Τράπεζα την προταθείσα τροποποίηση, παραίτηση, παράταση ή έντολή μεταβολής και τους λόγους για αυτές. 'Η Τράπεζα, εάν αποφασίσει ότι ή πρόταση δεν συμβιβάζεται με τις διατάξεις αυτής της Συμβάσεως, θα ενημερώνει άμέσως τον Δανειζόμενο και θα ορίζει τους λόγους για τη λήψη μίας τέτοιας αποφάσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

Διοίκηση του Έργου.

Α. Έπιτροπή καθοδήγησης.

Μία Έπιτροπή καθοδήγησης στην Αθήνα θα παρέχει τον γενικό συντονισμό της εφαρμογής του Έργου και όδηγίες πολιτικής στις Υπηρεσίες του Δανειζόμενου, τα υποκαταστήματα της ΑΤΕ και άλλους φορείς που εμπλέκονται στην εκτέλεση του Έργου ή μέρους του. Η Έπιτροπή Καθοδήγησης θα προεδρεύεται από έναν Γενικό Διευθυντή του Υπουργείου Συντονισμού και να περιλαμβάνει εκπροσώπους από τα Υπουργεία Γεωργίας, Δημοσίων Έργων, Έσωτερικών και την Γ.Δ.Δ., την Υ.Π.Π.Α. και την Α.Τ.Ε., θα συνεδριάζει όταν χρειάζεται, αλλά τουλάχιστο κάθε τρεις μήνες για να εξετάζει την πρόοδο του Έργου και των δραστηριοτήτων του.

Β. Οργάνωση του Έργου και Διοίκηση των Τμημάτων Α και Δ (1), (2), (3) και (4) του Έργου.

Οι οργανωτικές διευθετήσεις θα είναι ως κατωτέρω :

1. (α) Θα συσταθεί και θα διατηρηθεί στη Γ Δ Δ Γραφείο Προγραμματισμού και Διοίκησης του Έργου (από τοῦδε καλούμενο Γ Π Δ Ε) που θα άσκει γενικό έλεγχο, αξιολόγηση και διαβίβαση πληροφοριών για την πρόοδο του Έργου περιλαμβανομένων, μεταξύ των άλλων, της συντάξεως των τριμηνιαίων και ετήσιων εκθέσεων, της αναγνώρισεως των προβλημάτων στην εφαρμογή και συνεργασία με τα Δασαρχεία για την επίλυση των προβλημάτων, την σύνταξη των προγραμμάτων λειτουργίας, διακηρύξεων δημοπρασιών εξασφάλιση της αξιολογήσεως των προσφορών και κατακύρωση των συμβάσεων και σύνταξη των αιτήσεων ανάληψεως από τον λογαριασμό του Δανείου. Θα συνδέει επίσης τις Υπηρεσίες και τους Φορείς του Δανειζόμενου και της Α Τ Ε που εμπλέκονται στην εκτέλεση του Έργου.

Το Γ Π Δ Ε πρέπει να διευθύνεται από Δασολόγο που θα είναι και ο Διευθυντής του Έργου βοηθούμενος από τουλάχιστο δύο δασολόγους, δύο δασοτεχνικούς, έναν λογιστή και βοηθητικό προσωπικό, όλους με κατάλληλα προσόντα και εμπειρία και πλήρως απασχολούμενους για το Έργο.

(β) Η Γ Δ Δ θα εξασφαλίζει ότι ο αριθμός του προσωπικού σε κάθε Δασαρχείο είναι επαρκής και θα αυξηθεί αν αυτό απαιτηθεί κατά τη διάρκεια της εκτελέσεως του Έργου και, επιπρόσθετα, θα καθορίσει έναν ειδικευμένο δασολόγο υπεύθυνο για τις αναδασωτικές εργασίες σε κάθε Δασαρχείο όπου θα εκτελεσθεί κατά το Έργο ευρύ αναδασωτικό πρόγραμμα.

(γ) Σχετικά με το Τμήμα Δ (1), (3) και (4) του Έργου ή ΓΔΔ πρέπει να μεριμνήσει για τα παρακάτω :

(ι) Μέχρι την 31 Μαρτίου 1980, ένας δασολόγος πρέπει να τοποθετηθεί σαν υπεύθυνος για την εφαρμογή του Τμήματος Δ (1) του Έργου. Θα βοηθείται αρχικά από τουλάχιστο τρεις δασολόγους, δύο μηχανικούς και έναν δασοτεχνικό, και αργότερα από έναν ακόμη δασολόγο και δύο τεχνίτες.

(ιι) Ο δασολόγος της ΓΔΔ υπεύθυνος για τους όρεινους βοσκοτόπους στα Δασαρχεία Αριδαίας, Φλώρινας και Καστοριάζ θα είναι υπεύθυνος και για την εφαρμογή του Τμήματος Δ (3) στα Δασαρχεία της άρμοδιότητάς του, θα βοηθείται από το απαραίτητο προσωπικό που θα περιλαμβάνει έναν γεωπόνο έμπειρο στην παραγωγή και αποθήκευση ζωοτροφών. Ο προϊστάμενος του Τμήματος διαχειρίσεως βοσκοτόπων του Ίδρυματος Δασικών Έρευνών της Θεσσαλονίκης θα είναι υπεύθυνος για τον συντονισμό του προγράμματος.

(ιιι) Έντός έξη μηνών από την περάτωση της μελέτης του Τμήματος Δ (4) του Έργου, περίπου δέκα ομάδες συντάξεως διαχειριστικών εκθέσεων (που θα περιλαμβάνουν τουλάχιστον τρεις δασολόγους ή κάθε μία) θα όρισθούν για την αναθεώρηση των διαχειριστικών σχεδίων στα Δασαρχεία της περιοχής του Έργου.

Γ. Οργάνωση και Διοίκηση του Έργου για τα Τμήματα Γ και Δ (5).

1. Την 31η Μαρτίου 1980, ένα Γραφείο Συντονισμού του Έργου (στο έξής όνομαζόμενο ΓΣΣ) θα ιδρυθεί και θα διατηρηθεί μέσα στην ΥΠΠΑ για να φροντίζει τον γενικό συντονισμό, παρακολούθηση και εκτίμηση της προόδου του Έργου, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, της προετοιμασίας τριμηνιαίων και ετήσιων εκθέσεων προόδου και των αιτήσεων ανάληψεως από τον Λογαριασμό Δανείου και την εξέταση των προταθέντων ετήσιων προγραμμάτων των έργων και των προϋπολογιστικών απαιτήσεων αυτών.

Το Γ Σ Σ θα διευθύνεται από ένα άνωτερο υπάλληλο ο οποίος θα λειτουργεί ως Συντονιστής του Έργου βοηθούμενος από τουλάχιστον δύο μηχανικούς, ένα λογιστή και βοηθητικό προσωπικό. Ο Συντονιστής και ο λογιστής θα διορισθούν έως την 31η Μαρτίου 1980.

2. Θα ιδρυθούν κατά Νομό Συντονιστικές Έπιτροπές και θα διατηρηθούν για καθένα από τους ακόλουθους Νομούς : Πέλλης, Φλωρίνης, Καστοριάζ, Γρεβενών, στην Δυτική Μακεδονία, Ιωαννίνων στην Ήπειρο, Τρικάλων Καρδίτσας στην Θεσσαλία, Εύρυτανίας, και Φθιώτιδος στην Κεντρική Ελλάδα.

Κάθε Έπιτροπή περιοδικά θα εξετάζει την πρόοδο της πραγματοποίησεως των μερών του Τμήματος Γ του Έργου στην έντος του Νομού της περιοχής, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του συντονισμού και της εξέτασεως του προγράμματος αναπτύξεως και των προταθέντων ετήσιων προγραμμάτων των έργων και των προϋπολογιστικών απαιτήσεων αυτών, πρόσθετα, θα ιδρυθεί, μία κατά Νομό συντονιστική έπιτροπή στα Ιωάννινα, Ήγουμενίτσα, Πρέβεζα, Άρτα, Κέρκυρα, Λευκάδα και Μεσολόγγι, για την επίβλεψη και εξέταση της πραγματοποίησεως του Τμήματος Δ (5) του Έργου σε σχέση με την Περιφερειακή Υπηρεσία του Έργου στα Ιωάννινα.

Σε κάθε Έπιτροπή επικεφαλής θα είναι ο Νομάρχης του Νομού, θα περιλαμβάνει επίσης τον Περιφερειακό Άνωτερο Υπάλληλο του Έργου ο οποίος θα ενεργεί ως εισηγητής των περιφερειακών επικεφαλής της ΥΠΠΑ τους διευθυντές των σχετικών τμημάτων των Νομών και τους άλλους που θα χρειάζεται. Θα συνέρχεται όπως απαιτείται, αλλά τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες, για την εξέταση της προόδου των δραστηριοτήτων του Έργου.

3. Ένα Περιφερειακό Γραφείο του Έργου θα ιδρυθεί μέσα στις υπάρχουσες Υπηρεσίες Περιφερειακής Αναπτύξεως της ΥΠΠΑ μέχρι την 31η Μαρτίου 1980 και στο έξής θα διατηρείται δια τις Περιοχές Κεντρικής Δυτικής Μακεδονίας, Ήπειρου Θεσσαλίας και Κεντρικής Ελλάδας.

Τα βασικά καθήκοντα κάθε Περιφερειακού Γραφείου Έργου θα είναι σχετικά με το πρόγραμμα αναπτύξεως της υποδομής των Χωριών.

(α) να προετοιμάζει το έτήσιο πρόγραμμα των έργων και τις ετήσιες προϋπολογιστικές προτάσεις υπό την επίβλεψη των Συντονιστικών Έπιτροπών των Νομών.

(β) να ανακοινώνει στο ΓΣΣ λεπτομερείς προτάσεις για την συνέχιση του προγράμματος των έργων και των προϋπολογιστικών αναγκών, συμπεριλαμβανομένων λεπτομερών μελετών και άλλων βοηθητικών στοιχείων.

(γ) να επιβλέπει, να παρακολουθεί και να συντονίζει την πραγματοποίηση του ετήσιου προγράμματος έργων από τα τεχνικά τμήματα των ενδιαφερομένων Νομών.

(δ) να βοηθά τις ειδικές κατά Νομό Έπιτροπές προμηθειών στην αξιολόγηση των προσφορών και στην κατακύρωση των συμβολαίων και

(ε) να συλλέγει τριμηνιαία και ετήσια στοιχεία που απαιτούνται για την παρακολούθηση του Σχεδίου σύμφωνα με τα κριτήρια που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ του Δανειζόμενου και της Τραπεζής, και να προετοιμάζει τριμηνιαίες

καὶ ἐτήσιες ἐκθέσεις ἐπὶ τῆς προόδου τοῦ Ἔργου μὲ τὴν βοήθεια τῶν διευθυντῶν τῶν ἐνδιαφερομένων τμημάτων τῶν Νομῶν γιὰ νὰ υποβληθῶν μέσω τοῦ Γ Σ Σ στὴν Τράπεζα.

Τὸ Περιφερειακὸ Γραφεῖο τοῦ Ἔργου στὰ Ἰωάννινα θὰ εἶναι ἐπίσης ὑπεύθυνον γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῆς Μελέτης περιφερειακῆς ἀναπτύξεως βάσει τοῦ Τμήματος Δ (5) τοῦ Ἔργου σὲ συντονισμό μὲ τοὺς ἐνδιαφερομένους Νομούς. Ἡ μελέτη θὰ γίνῃ ἀπὸ μίαν ὁμάδα προγραμματισμοῦ ἢ ὁποία θὰ ἀποτελεῖται ἀπὸ 8 ἄτομα πεπειραμένου τεχνικοῦ προσωπικοῦ καὶ τὸ ἐπαρκὲς βοηθητικὸ προσωπικόν, μὲ τὴν βοήθεια συμβούλων.

Ἐπικεφαλῆς κάθε Περιφερειακοῦ Γραφείου Ἔργου θὰ εἶναι ἓνας εἰδικὸς μὲ τὰ κατάλληλα προσόντα καὶ πείρα ποὺ θὰ ἐργάζεται ὡς Περιφερειακὸς Διευθυντὴς τοῦ Ἔργου καὶ ὁ ὁποῖος πρόκειται νὰ διορισθεῖ μέχρι τὴν 31η Μαρτίου 1980 καὶ θὰ βοηθᾶται τοῦλάχιστον ἀπὸ ἓνα μηχανικὸ καὶ ἓνα τεχνικό.

4. Λειτουργία τοῦ Ταμείου.

Ὁ περιφερειακὸς Διευθυντὴς τοῦ Ἔργου στὰ Ἰωάννινα θὰ εἶναι ὑπεύθυνος γιὰ τὴν λειτουργία τοῦ Ταμείου ὑπὸ τὴν γενικὴ ἐπίβλεψη τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῆς Υ Π Π Α.

Μελέτες καὶ Ἔρευνες προετοιμασίας τοῦ Ἔργου ποὺ πρόκειται νὰ χρηματοδοτηθῶν ἀπὸ τὸ Ταμεῖο θὰ ἐπιλέγονται βάσει κριτηρίων ποὺ νὰ ἱκανοποιοῦν τὸν Δανειζόμενο καὶ τὴν Τράπεζα, λαμβάνοντας ὑπόψη τὰ πορίσματα τῆς ὁμάδας Προγραμματισμοῦ, ποὺ ἀναφέρεται στὴν παραπάνω παράγραφο Γ(3) τοῦ Παραρτήματος.

Μελέτες καὶ ἔρευνες ποὺ πρόκειται νὰ χρηματοδοτηθῶν μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ καὶ μὲ προβλεπόμενο κόστος ἴσο πρὸς ἢ λιγότερο τῶν \$ 200.000 κάθε μία θὰ ἐγκρίνεται ἀπὸ τὴν σχετικὴ Συντονιστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Νομοῦ βάσει τῶν συστάσεων τοῦ Περιφερειακοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἔργου στὰ Ἰωάννινα. Κάθε ἀπαίτηση ἐξουσιοδότησεως γιὰ τὴν ἀνάληψη ποσοῦ ἀπὸ τὸν Λογαριασμὸ Δανείου θὰ περιέχει μίαν περιγραφή τῆς μελέτης ἢ τῆς ἔρευνας συμπεριλαμβανομένης τῆς αἰτιολογήσεως καὶ τοῦ προβλεπομένου κόστους μαζί μὲ μίαν κατάστασιν τῶν ἐξόδων ποὺ πρόκειται νὰ χρηματοδοτηθῶν ἀπὸ τὴν εἰσπράξεις τοῦ Δανείου καθὼς τῶν ἄλλων στοιχείων ἀνάλογα μὲ τὴν λογικὴ ἀπαιτήσεως τῆς Τραπεζῆς. Γιὰ ὅλες τὶς ἄλλες μελέτες καὶ ἔρευνες, ποὺ γιὰ κάθε μία τὸ προβλεπόμενο κόστος ὑπερβαίνει τὸ ποσὸν τῶν \$ 200.000 θὰ ἀπαιτεῖται ἡ ἐκ τῶν προτέρων ἔγκριση τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ καὶ τῆς Τραπεζῆς. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐξασφαλίζει ὅπως τὰ κονδύλια ποὺ προβλέπονται γιὰ τὴν ἀναφερόμενη μελέτη καὶ ἔρευνα, ὅταν τὰ ὠφέλη ποὺ ἀπορρέουν ἀπὸ αὐτὲς μεταβιβάζονται σὲ ιδιώτες, ἀνακτηθοῦν ἀπὸ τοὺς ιδιώτες αὐτοὺς καὶ θὰ ἐνημερώνει τὴν Τράπεζα σχετικῶς.

Ἄρθρον δεύτερον.

Ὅπου εἰς τὴν σύμβασιν ἀναφέρονται οἱ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 15 Μαρτίου 1974 «Γενικοὶ Ὅροι» νοοῦνται οἱ ὑπὸ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην Γενικοὶ Ὅροι, οἱ προσηρητημένοι εἰς τὴν σύμβασιν τὴν κυρωθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Νόμου 288/1976 «ἐπὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 27 Ἰουνίου 1975, Συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνούς Τραπεζῆς Ἀνασυγκροτήσεως καὶ Ἀναπτύξεως, ἀφορώσης εἰς χορήγησιν δανείου ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς ταύτης διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ Τρίτου Ἐκπαιδευτικοῦ Σχεδίου».

Ἄρθρον τρίτον.

1. Διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Προεδρίας Κυβερνήσεως, Οἰκονομικῶν καὶ Γεωργίας, συγκροτοῦνται αἱ ὑπὸ τῆς Συμβάσεως (παράρτημα 5) προβλεπόμεναι Ἐπιτροπὴ καὶ Γραφεῖα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ὑπὸ τῆς ἰδίας συμβάσεως ὀριζομένου ἔργου.

2. Διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν Ὑπουργῶν Προεδρίας Κυβερνήσεως καὶ Γεωργίας συνιστᾶται παρ' ἐκάστη Ἐπιθεωρήσει Δασῶν, πλὴν τῆς Ἐπιθεωρήσεως Κρήτης, καὶ ἐντάσσεται ὡς ὁργανικὴ μονάδα αὐτῆς, Συνεργεῖο διὰ τὴν ἐκπόνησιν σχεδίων διαχειρίσεως δασῶν τοῦ ὁποῖου προ-

ίσταται ὑπάλληλος τοῦ Κλάδου ΑΤ2 Δασολογικοῦ. Ἐκαστον Συνεργεῖον συγκροτεῖται ἐξ Ὁμάδων συντάξεως διαχειριστικῶν ἐκθέσεων, περὶ ὧν τὸ παράρτημα 5 τῆς Συμβάσεως συνιστωμένων δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας. Διὰ τῆς τελευταίας ταύτης ἀποφάσεως καθορίζονται ἀναλόγως τοῦ μεγέθους καὶ τῆς φύσεως τοῦ ἔργου, ὁ ἀριθμὸς τῶν Ὁμάδων ἐκάστου Συνεργείου ὡς καὶ ἰτὰ τῆς λειτουργίας τοῦ Προγράμματος καὶ τῶν μεθόδων ἐργασίας αὐτοῦ.

Ἄρθρον τέταρτον.

1. Αἱ εἰς τὸ προσωπικὸν ἀάγκαι διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Ἔργου τῆς Συμβάσεως καὶ τῆς ἐπάνδρωσιν τῶν εἰς τὸ ἄρθρον τρίτον τοῦ παρόντος Ἐπιτροπῶν, Γραφείων, Ὁμάδων καὶ Συνεργείων θὰ ἀντιμετωπισθοῦν διὰ μεταθέσεως ἢ ἀποσπάσεως κατὰ περίπτωσιν εἰς τὸ ἐν λόγω ἔργον ὑπαλλήλων ὑπηρετούντων ὑφ' οἰανδήποτε σχέσιν ἐργασίας εἰς τὰ Ὑπουργεῖα Συντονισμοῦ καὶ Γεωργίας, ὡς καὶ δι' προσλήψεως δύο (2) διπλωματούχων Πολιτικῶν Μηχανικῶν καὶ δέκα (10) πτυχιούχων Δασολόγων ὑπὸ τῶν Ὑπουργείων Συντονισμοῦ καὶ Γεωργίας, ἀντιστοίχως, ἐπὶ σχέσει ἐργασίας Ἰδιωτικοῦ Δικαίου ὠρισμένου χρόνου, προσλαμβανομένων δι' ἐπιλογῆς. Τὸ οὗτω προσλαμβανόμενον προσωπικόν, ἐμπίπτει εἰς τὴν περίπτ. γ' τοῦ ἁρθροῦ 1 τοῦ Ν. 993/1979 «περὶ τοῦ ἐπὶ συμβάσεσι ἐργασίας ἰδιωτικοῦ δικαίου προσωπικοῦ τοῦ Δημοσίου, τῶν Ὁργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως καὶ τῶν λοιπῶν νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου», διέπεται ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Κεφαλαίου Δ' τοῦ ἰδίου Νόμου, αἱ δὲ ἀποδοχαὶ αὐτοῦ βαρύνουν τὸν προϋπολογισμὸν Δημοσίων Ἐπενδύσεων.

Ἄρθρον πέμπτον.

1. Διὰ τὴν, περὶ ἧς ἡ παρ. 3 τοῦ ἁρθροῦ 137 τοῦ Ν.Δ. 86/1969 «περὶ Δασικοῦ Κώδικος», ἀπόληψιν δασικῶν προϊόντων μετὰ ἢ ἄνευ δημοπρασίας, ἐπιτρέπεται σύναψις συμβάσεως διαρκείας μέχρι πέντε (5) ἐτῶν. Ἡ ἄνευ δημοπρασίας ἀπόληψις δασικῶν προϊόντων ἀνατίθεται κατὰ σειρὰν προτιμήσεως μόνον εἰς α) Δασικοὺς Συνεταιρισμοὺς Ἐργασίας β) Δασολόγους κατόχους ἀδείας ἀσκήσεως ἐπαγγέλματος γ) Τεχνολόγους Δασοπονίας κατόχους ἀδείας ἀσκήσεως ἐπαγγέλματος, δ) Ὁμάδας πέντε (5) τοῦλάχιστον προσώπων ἀσκούτων τὸ ἐπάγγελμα τοῦ δασεργάτου, ε) ἰδιῶτα ἀσχολούμενους μὲ δασικὰς ἐργασίας.

2. Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας δημοσιευομένης διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καθορίζονται οἱ ὅροι καὶ αἱ προϋποθέσεις συνάψεως τῶν ἐν παρ. 1 Συμβάσεων.

3. Εἰς περίπτωσιν ἀπολήψεως δασικῶν προϊόντων διὰ συμβάσεων πλέον τοῦ ἐνδὲς ἔτους, κατόπιν δημοπρασίας αἱ προσφερόμεναι κατ' αὐτὰς τιμαὶ ὑπὸκεινται εἰς ἀναπροσαρμογὴν ἀπὸ τοῦ 2ου ἔτους καὶ δι' ἕκαστον τῶν ἐπὶ μένων ἐτῶν τῆς Συμβάσεως, κατὰ τὸ ποσοστὸν μεταβολῆς τῶν ἀνωτάτων ὁρίων τιμῶν ἀπολήψεως δασικῶν προϊόντων ἄνευ δημοπρασίας αἵτινες καθορίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας, κατ' ἔτος δι' ὅλην τὴν ἐπικράτειαν.

4. Αἱ εἰς τὴν παρ. 1 Συμβάσεις ἀπολήψεως δασικῶν προϊόντων ἀνεξαρτήτως χρονικῆς τούτων διαρκείας καταρτίζονται ἐφ' ἐξῆς διὰ συμφωνητικοῦ καὶ πρωτοκόλλου ἐγκοταστάσεως, συναπτομένων μεταξὺ τοῦ ἀναδόχου καὶ τοῦ μνῆμου Τριμελοῦς Ἐπιτροπῆς Προμηθειῶν - Παραλαβῆς τῆς οἰκείας δασικῆς ἀρχῆς.

Ἄρθρον ἕκτον.

1. Διὰ τὴν κάλυψιν τῶν ἀπροβλεπτῶν καὶ ἐπείγουσιν εἰς προσωπικὸν ἀναγκῶν τῶν προκυπτουσῶν ἐκ τῆς ἐκτέλεσεως τοῦ ὑπὸ τῆς κυρουμένης συμβάσεως προβλεπομένου ἔργου, τῶν ἐν ἐξελίξει δασικῶν ἀναπτυξιακῶν προγραμμάτων καὶ προγραμμάτων χρηματοδοτηθησομένων ἐκ πηγῶν τῆς Ε.Ο.Κ. ὡς καὶ ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς δασικῆς ἐν γένει νομοθεσίας παρατείνονται ἀπὸ τῆς λήξεώς τε διὰ χρονικὸν διάστημα 24 μηνῶν αἱ συμβάσεις ἐργασίας τοῦ ἐπὶ σχέσει ἰδιωτικοῦ δικαίου, ὠρισμένου χρόνου, προσ

πικοῦ, τοῦ προσληφθέντος ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας κατ' ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων :

α) Τῶν ἄρθρων 5 παρ. 3, 6 καὶ 7 τοῦ Ν. 634/1977 «περὶ καταργήσεως Εἰδικοῦ Ταμείου Ἐποικισμοῦ, θεσπίσεως ἀπαλλαγῆς ἐκ τοῦ φόρου μεταβιβάσεως γεωργικῶν ἢ κτηνοτροφικῶν ἐκτάσεων, ρυθμίσεως θεμάτων ἀρμοδιότητος Ὑπουργείου Γεωργίας καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων» καὶ

β) Τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ Ν. 104/1975 «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων τινῶν τοῦ Ν. 4503/1966-περὶ διαρθρώσεως θέσεων τοῦ Γεωπονικοῦ καὶ Δασολογικοῦ προσωπικοῦ Α' κατηγορίας 5ῃ - 4ῃ βαθμῷ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας καὶ τινῶν διατάξεων» καὶ ἀναδιαρθρώσεως θέσεων Κλάδων τινῶν προσωπικοῦ Α' καὶ Β' κατηγοριῶν τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας», παραταθειςτῶν τῶν τελευταίων τούτων δι' ἄρθρου 1 τοῦ Ν. 778/1978 «περὶ παρατάσεως ἀπασχολήσεως προσωπικοῦ, ἐπὶ σχέσει ἐργασίας Ἰδιωτικοῦ Δικαίου τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας καὶ ἄλλων τινῶν διατάξεων».

γ) Τοῦ ἄρθρου 11 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 1189/1972 «περὶ ἐκδόσεως ὀριστικῶν τίτλων κυριότητος, τῶν κατὰ τὰς διατάξεις τῆς Ἀγροτικῆς Ἐποικιστικῆς Νομοθεσίας ἀποκατασταθέντων κληρῶν τῶν ἀπάντων τῶν ἀγρατμημάτων καὶ Συναικισμῶν», ὡς συμπληρώθησαν διὰ τῶν διατάξεων τῆς παρ. 1 τοῦ ἄρθρου 3 τοῦ Ν.Δ. 174/1974 «περὶ ἀντικαταστάσεως διατάξεων τινῶν καὶ συμπληρώσεως τοῦ Ν.Δ. 1189/1972 «περὶ ἐκδόσεως ὀριστικῶν τίτλων κυριότητος τῶν κατὰ τὰς διατάξεις τῆς Ἀγροτικῆς Ἐποικιστικῆς Νομοθεσίας ἀποκατασταθέντων κληρῶν τῶν ἀπάντων κ.λπ.» καὶ τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 8 τοῦ Ν. 778/1978.

δ) Τοῦ ἄρθρου 6 παρ. 1 τοῦ Ν. 684/1977 «περὶ Ἀμπελοποικιολογικοῦ Κτηματολογίου».

ε) Τοῦ ἄρθρου 56 τοῦ Ν.Δ. 2185/1952 «περὶ ἀντικαταστάσεως ἀπαλλοτριώσεως κτημάτων πρὸς ἀποκατάστασιν ἀκτημόνων καλλιεργητῶν καὶ κτηνοτρόφων».

2. Τὰ τῆς πληρώσεως τῶν ὑφισταμένων κενῶν καὶ τῶν ἐκαστοτε δημιουργουμένων μέχρι τοῦ συνόλου τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑπαλλήλων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 19 τοῦ Ν. 104/1975 καὶ τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ Ν. 634/1977, ὡς καὶ τὰ τῆς χρονικῆς διαρκείας ἀπασχολήσεως τούτων ρυθμίζονται ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Κεφαλαίου Δ' τοῦ Ν. 993/1979 «περὶ τοῦ ἐπὶ συμβάσει ἐργασίας ἰδιωτικοῦ δικαίου προσωπικοῦ τοῦ Δημοσίου, τῶν ὁργανισμῶν τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως καὶ τῶν λοιπῶν νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου».

3. Τὰ τῆς κατανομῆς εἰς τὰς ὑπηρεσιακὰς μονάδας τῶν ἀνωτέρω προσωπικοῦ καὶ τῆς καταβολῆς τῶν πάσης φύσεως ἀποδοχῶν καὶ λοιπῶν ἀποζημιώσεων αὐτοῦ ρυθμίζονται ὑπὸ τῶν ἰσχυουσῶν διατάξεων.

4. Αἱ προβλεπόμεναι ὑπὸ εἰδικῆς διατάξεως νόμου προσλήψεις προσωπικοῦ παρὰ τῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας καὶ τῶν ὑπὸ τούτου ἐποπτευομένων Ν.Π.Δ.Δ. διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν ἐποχιακῶν ἢ ἄλλων περιοδικῶν ἢ προσωπαίων ἀναγκῶν κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων καὶ ἐργασιῶν, ἐπὶ σχέσει ἐργασίας Ἰδιωτικοῦ Δικαίου ὀρισμένου χρόνου, ἐνεργοῦνται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας ἢ τοῦ ὑπὸ τούτου ἐξουσιοδοτουμένου ὁράνου, ἄνευ ἐτέρας διαδικασίας, ἐφ' ὅσον ἡ διάρκειά τῆς ἀπασχολήσεως δὲν ὑπερβαίνει τοὺς ἐννέα (9) μῆνας.

Αἱ διατάξεις τῆς παρούσης παραγράφου ἔχουν ἐφαρμογὴν καὶ διὰ τὰς τυχόν γενομένας μετὰ τὴν 21.2.1980 προσλήψεις.

* Ἀρθρον ἑξῆς.

1. Συνιστῶνται διὰ τοῦ παρόντος διακόσιαι πέντε (205) νέα θέσεις εἰσαγωγικοῦ βαθμοῦ εἰς τὸν Κλάδον ΑΓ2 Δασολογικοῦ καὶ διακόσιαι τεσσαράκοντα μίαι (241) νέα θέσεις

εἰσαγωγικοῦ βαθμοῦ εἰς τὸν Κλάδον ΑΡ6 Τεχνολόγων Δασοπονίας τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

2. Αἱ ἀνωτέρω θέσεις προσαυξάνουν τὰς ἤδη ὑφισταμένας θέσεις τῶν Κλάδων ΑΓ2 Δασολογικοῦ καὶ ΑΡ6 Τεχνολόγων Δασοπονίας δύνανται δὲ νὰ διαρθροῦνται ἐφ' ἅπαξ κατὰ βαθμοὺς διὰ τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 38 τοῦ Ν. 992/1979 προβλεπομένων Π. Διαταγμάτων, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνακυπτουσῶν διαρθρωτικῶν μεταβολῶν καὶ ὁργανωτικῶν ἀναγκῶν.

3. Ἡ πλήρωσις τῶν ἐκ τῶν διὰ τῆς παρ. 1 συνιστωμένων διακοσίων τεσσαράκοντα μίαις (241) θέσεων Κλάδου ΑΡ6 Τεχνολόγων Δασοπονίας θέλει πραγματοποιηθῇ ἐντὸς τετραετίας ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος νόμου μὲ ρυθμὸν καλῶσεως ἐξήκοντα (60) θέσεων ἐτησίως.

4. Κατὰ τὴν πρώτην ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος, Δασολόγοι καὶ Τεχνολόγοι Δασοπονίας ὑπηρετοῦντες ἢ ὑπηρετήσαντες ἐπὶ σχέσει ἐργασίας ἰδιωτικοῦ δικαίου παρὰ τῷ Ὑπουργεῖῳ Γεωργίας, κεκτημένοι τὰ νόμιμα προσόντα καὶ μὴ ὑπερβάντες τὸ 45ον ἔτος τῆς ἡλικίας τῶν κρίνονται πρὸς διορισμὸν, διὰ τὴν πλήρωσιν τῶν ὡς ἄνω συνιστωμένων θέσεων ὅμοῦ μετὰ τῶν λοιπῶν ὑποψηφίων, κατὰ τὰ κεκανονισμένα.

5. Ὁ προσωρινὸς Κλάδος ΜΕ2 Δασικὸς (Π.Δ. 836/1977) καταργεῖται, αἱ δὲ πεντήκοντα πέντε (55) θέσεις του μεταφέρονται ἀντιστοίχως καὶ αὐτοδικαίως, διὰ διαπιστωτικῆς Πράξεως τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας δημοσιευομένης εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, εἰς τὸν Κλάδον ΑΡ6 Τεχνολόγων Δασοπονίας. Αἱ μεταφερόμεναι κατὰ τὰ ἀνωτέρω θέσεις τοῦ προσωρινοῦ Κλάδου ΜΕ2 Δασικοῦ καταλαμβάνονται ἐκ τῶν ὑπηρετούντων σήμερα ὑπαλλήλων τοῦ Κλάδου τούτου.

Οἱ ὡς ἄνω κατατασσόμενοι ὑπάλληλοι ἐπανακτοῦν τὴν σειράν ἀρχαιότητος ἣν εἶχον κατὰ τὴν 13.9.1976. Οἱ οὕτως ἀποκαθιστάμενοι, κρίνονται προακτέοι κατὰ τὰ κεκανονισμένα, προάγονται, ἄνευ δικαιώματος λήψεως διαφορᾶς ἀποδοχῶν, εἰς ἀντιστοίχους προσωρινὰς θέσεις τοῦ Κλάδου τούτου, συνιστωμένας διὰ τοῦ παρόντος. Αἱ τοιαῦται θέσεις καταργοῦνται ὅσα τῇ περαιτέρω προαγωγῇ ἢ τῇ καθ' οἰονδήποτε τρόπον ἀποχωρήσει τούτων ἐκ τῆς ὑπηρεσίας.

* Ἀρθρον ὄγδοον.

1. Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσλὴν νόμου, ἀφ' ἧς ἔχυσεν, ἡ ὑπ' ἀριθ. 241310/13.2.1979 ἀπόφασις τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας «περὶ μεταφορᾶς θέσεων καὶ κατατάξεως ὑπηρετούντων προσωπικοῦ Κλάδου ΜΕ1 στὸν Κλάδον ΑΡ1 Τεχνολόγων Γεωπονίας καὶ Τροφίμων» δημοσιευθεῖσα εἰς τὰ ὑπ' ἀριθ. 138/τ. Β'/13.2.1979 Φ.Ε.Κ. καὶ 46/τ. Γ'/16.2.1979 Φ.Ε.Κ.

2. Οἱ προσωρινοὶ Κλάδοι ΑΡ1 Γεωπονικοῦ καὶ ΜΕ1 Γεωπονικοῦ καταργοῦνται αἱ δὲ 19 θέσεις αὐτῶν μεταφέρονται αὐτοδικαίως διὰ διαπιστωτικῆς Πράξεως τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας δημοσιευομένης εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸν Κλάδον ΑΡ1 Τεχνολόγων Γεωπονίας καὶ Τροφίμων. Αἱ μεταφερόμεναι κατὰ τὰ ἀνωτέρω θέσεις τῶν προσωρινῶν Κλάδων, ΑΡ1 Γεωπονικοῦ καὶ ΜΕ1 Γεωπονικοῦ καταλαμβάνονται ἐκ τῶν ἤδη ὑπηρετούντων ὑπαλλήλων εἰς τοὺς Κλάδους αὐτοὺς.

3. Οἱ κατατασσόμενοι εἰς τὸν Κλάδον ΑΡ1 Τεχνολόγων Γεωπονίας καὶ Τροφίμων ὑπάλληλοι τῶν ἀνωτέρω Κλάδων ἐπανακτοῦν τὴν σειράν τῶν εἰς τὴν ἐπετηρίδα τοῦ Κλάδου ΑΡ1 Τεχνολόγων Γεωπονίας καὶ Τροφίμων ἣν κατεῖχον κατὰ τὴν 18.5.1977.

Οἱ οὕτως ἀποκαθιστάμενοι κρίνονται κατὰ τὰ κεκανονισμένα διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν εἰς τὸν 3ον βαθμὸν, ἄνευ δικαιώματος λήψεως διαφορᾶς ἀποδοχῶν, καὶ καταλαμβάνουν ὑπεραριθμους θέσεις τοῦ Κλάδου τούτου, συνιστωμένας διὰ τοῦ παρόντος, αἵτινες καταργοῦνται ὅσα τῇ περαιτέρω προαγωγῇ ἢ τῇ καθ' οἰονδήποτε τρόπον ἀποχωρήσει τῶν ἐκ τῆς ὑπηρεσίας.

Άρθρον ένατον.

Τὸ ἀρθρον 15 τοῦ Ν.Δ. 943/1971 «περὶ ἰδρύσεως Γεωτεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἑλλάδος», ἀντικαθίσταται ὡς ἀκολούθως:

«Άρθρον 15.

Ἐπαγγελματικὴ δραστηριότης μελῶν
τοῦ Γεωτεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἑλλάδος.

Διὰ Πραεδρικῶν Διαταγμάτων ἐκδιδομένων προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ καὶ Γεωργίας, μετὰ γνώμην τῶν ἀντιπροσώπων ἐκάστου τῶν Κλάδων τοῦ Ἐπιμελητηρίου καθορίζονται: α) Τὰ προσόντα, αἱ προϋποθέσεις, οἱ ὅροι καὶ τὰ ὅρια τῶν ἀμοιβῶν διὰ τὴν ἐντὸς τοῦ κύκλου τῆς εἰδικεύσεως ἢ ἐπαγγέλματός των παροχὴν ὑπηρεσιῶν ἢ συμβουλῶν πρὸς τὸ Δημόσιον, τὰ Νομικὰ Πρόσωπα Δημοσίου ἢ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου καὶ πρὸς τοὺς ἰδιώτας ὑπὸ τῶν μελῶν τοῦ Ἐπιμελητηρίου καὶ β) οἱ ὑποχρεοὶ διὰ τὴν ἀποδοχὴν τῶν κατὰ τὴν προηγούμενην παράγραφον ὑπηρεσιῶν ἢ συμβουλῶν».

Άρθρον δέκατον.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Μαρτίου 1981

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ	ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ	ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ	ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Μαρτίου 1981

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Η ετήσια συνδρομή της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως, ή τιμή των φύλλων της που πωλούνται τμηματικά και τα τέλη δημοσιεύσεων στην Έφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίστηκαν από 1 Ιανουαρίου 1981 ως ακολούθως:

Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ.	1.500
2. » » » Β'	»	3.000
3. » » » Γ'	»	1.000
4. » » » Δ'	»	2.500
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	1.000
6. » » » 'Αν. Ειδ. Δικαστηρίου	»	200
7. » » » Παράρτημα	»	600
8. » » » 'Ανωτόμων 'Εταιρειών κ.λπ. »	»	7.000
9. » » Δελτίο 'Εμπορικής και Βιομηχανικής 'Ιδιοκτησίας	»	600
10. Για όλα τα τεύχη και το Δ.Ε.Β.Ι.	»	15.000

Οι Δήμοι και οι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουν το 1/2 των ανωτέρω συνδρομών.

Υπέρ του Ταμείου 'Αλληλοβοήθειας Προσωπικού του 'Εθνικού Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) αναλογούν τα εξής ποσά:

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ.	75
2. » » » Β'	»	150
3. » » » Γ'	»	50
4. » » » Δ'	»	125
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	50
6. » » » 'Αν. Ειδ. Δικαστηρίου	»	10
7. » » » Παράρτημα	»	30
8. » » » 'Ανωτόμων 'Εταιρειών κ.λπ. »	»	350
9. » » Δελτίο 'Εμπ. και Βιομ. 'Ιδιοκτησίας ..	»	30
10. Για όλα τα τεύχη	»	750

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Η τιμή πώλησής τους κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., είναι 7 δραχ., από 9 ως 24 σελ. 14 δραχ., από 25 ως 48 σελ. 20 δραχ., από 49 ως 80 σελ. 40 δραχ., από 81 σελ. και άνω ή τιμή πώλησής τους κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατά 40 δραχ. ανά 80 σελίδες.

Γ'. ΤΙΜΗ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ

Η τιμή διαθέσεως στο κοινό των εκδιδόμενων από το 'Εθνικό Τυπογραφείο φωτοαντιγράφων των διαφόρων φύλλων της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως καθορίζεται σε τρεις (3) δραχμές κατά σελίδα.

Δ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Ι. Στο τεύχος 'Ανωτόμων 'Εταιρειών και 'Εταιρειών Περιορισμένης Εξόχνης:

Α' 'Ανωτόμων 'Εταιρειών:

1. Τών καταστατικών	Δραχ.	18.000
2. Τών αποφάσεων «περί συγχωνεύσεως ανωνύμων εταιρειών»	»	18.000
3. Τών κωδικοποιήσεων των καταστατικών (ΦΕΚ 309/67, τ. Β')	»	9.000
4. Τών τροποποιήσεων των καταστατικών	»	5.000
5. Τών ισολογισμών κάθε χρήσεως	»	8.000
6. Τών υπουργικών αποφάσεων «περί παροχής άδειας επέκτασης των εργασιών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών», τών εκθέσεων εκτιμήσεως περιουσιακών στοιχείων και τών αποφάσεων του Δ.Σ. του ΕΛΤΑ, με τις οποίες εγκρίνονται και δημοσιεύονται οι κανονισμοί αυτού	»	7.000
7. Τών αποφάσεων «περί εγκαταστάσεως υποκαταστήματος, διορισμού γενικού πράκτορος και παροχής πληρεξουσιότητας προς αντιπροσώπευσιν εν 'Ελλάδι άλλοδαπών 'Εταιρειών» και τών αποφάσεων «περί μεταβιβάσεως του χαρτοφυλακίου 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών κατά το άρθρο 59 παρ. 1 του Ν.Δ. 400/70»	»	4.000
8. Τών ανακοινώσεων για κάθε μεταβολή που γίνεται με απόφαση Γ.Σ. ή Δ.Σ., τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις, τών κατά το άρθρο 32 του Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τών ανακοινώσεων, που προβλέπονται από το άρθρο 59 παρ. 3 του Ν.Δ. 400/1970 «περί 'Αλλοδαπών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών», τών αποφάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΛΤΑ, που αναφέρονται σε προσωρινές διατάξεις και τών αποφάσεων του 'Υπ. Συγκοινωνιών διά τούς ΗΛΠΑΠ - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ	»	2.000
9. Τών συνοπτικών μηνιαίων καταστάσεων τών Τραπεζικών 'Εταιρειών	»	2.000

10. Τών αποφάσεων της επιτροπής του Χρηματιστηρίου «περί εισαγωγής χρεωγράφων εις το χρηματιστήριο προς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967»

Δραχ. 2.000

11. Τών αποφάσεων της επιτροπής κεφαλαιαγοράς «περί διαγραφής χρεωγράφων εκ του χρηματιστηρίου, συμφώνως προς τας διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67»

» 2.000

12. Τών αποφάσεων «περί εγκρίσεως τιμολογίων τών 'Ασφαλιστικών 'Εταιρειών»

» 2.000

Β' 'Εταιρειών Περιορισμένης Εξόχνης:

1. Τών καταστατικών	Δραχ.	2.000
2. Τών κωδικοποιήσεων των καταστατικών	»	2.000
3. Τών ισολογισμών κάθε χρήσεως	»	2.500
4. Τών εκθέσεων εκτιμήσεως περιουσιακών στοιχείων	»	2.000
5. Τών τροποποιήσεων των καταστατικών (για κάθε συμβολαιογραφική πράξη)	»	800
6. Τών ανακοινώσεων με συμβολαιογραφική πράξη	»	800
7. Τών ανακοινώσεων με απόφαση της Γ.Σ. ...	»	600
8. Τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις	»	600

Γ' 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρισμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων και Φιλανθρωπικών Σωματείων:

1. Τών υπουργικών αποφάσεων «περί χορηγήσεως άδειας λειτουργίας 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρισμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων»	»	2.000
2. Τών ισολογισμών τών ανωτέρω Συνεταιρισμών, Ταμείων και Σωματείων	»	2.500

Δ' Τών δικαστικών πράξεων:

Δραχ. 800

Π. Στο Τέταρτο τεύχος:

Τών δικαστικών πράξεων για παρακατάθεση αποζημιώσεων

» 800

Ε'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Οι συνδρομές του εσωτερικού και τα τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στα Δημόσια Ταμεία έναντι αποδεικτικού εσπραχίου, το οποίο φροντίζει ο ενδιαφερόμενος να το στείλει στη Γενική Δ/ση του 'Εθνικού Τυπογραφείου.

2. Οι συνδρομές του εξωτερικού είναι δυνατό να στέλνονται και σε ανάλογο συνάλλαγμα με επιταγή επ' όνοματι του Διευθυντή τών Διοικητικών και Οικονομικών 'Υποθέσεων του 'Εθνικού Τυπογραφείου.

3. Το ύψος του ΤΑΠΕΤ ποσοστό επί τών ανωτέρω συνδρομών και τελών δημοσιεύσεων καταβάλλεται ως εξής:

- α) στην 'Αθήνα: στο Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα 'Εθνικού Τυπογραφείου),
- β) στις υπόλοιπες πόλεις του Κράτους: στα Δημόσια Ταμεία και αποδίδεται στο ΤΑΠΕΤ σύμφωνα με τις 192378/3639/1947 (ΡΟΝΕΟ 185) και 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) εγκύκλιες διαταγές του Γ.Λ.Κ.,
- γ) στις περιπτώσεις συνδρομών εξωτερικού: όταν η αποστολή τους γίνεται με επιταγές μαζί μ' αυτές στέλνεται και το ύψος του ΤΑΠΕΤ ποσοστό.

Ο Γενικός Διευθυντής
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ